



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
17 December 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Пункт 144 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде

Отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года

Доклад Генерального секретаря

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	4
II. Выполнение мандата	4
A. Общий обзор	4
B. Исполнение бюджета	5
C. Сотрудничество с другими миссиями на региональном уровне	6
D. Партнерские связи, координация со страновой группой и объединенные миссии	7
E. Инициативы Миссии по оказанию поддержки	7
F. Таблицы бюджетных показателей, ориентированных на конкретные результаты	7
III. Показатели использования ресурсов	40
A. Финансовые ресурсы	40
B. Сводная информация о перераспределении средств между статьями	41
C. Структура ежемесячных расходов	41
D. Прочие поступления и корректировки	42
E. Расходы на имущество, принадлежащее контингентам: основное имущество и имущество, используемое на основе самообеспечения	42
F. Взносы, не предусмотренные в бюджете	43
IV. Анализ разницы	43
V. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее	49



Резюме

В настоящем докладе содержится отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ) за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года.

Общий объем расходов МИНУРКАТ за этот период увязан с задачами Миссии, что отражено в ряде таблиц показателей, ориентированных на достижение результатов и сгруппированных по следующим компонентам: обеспечение безопасности и защита гражданского населения, права человека и обеспечение законности и поддержка.

Использование финансовых ресурсов

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года)

Категория	Ассигнования	Расходы	Разница	
			Сумма	В процентах
Военный и полицейский персонал	194 177,5	160 220,0	33 957,5	17,5
Гражданский персонал	88 110,7	98 267,8	(10 157,1)	(11,5)
Оперативные расходы	408 464,9	282 317,5	126 147,4	30,9
Валовые потребности	690 753,1	540 805,3	149 947,8	21,7
Поступления по плану налогообложения персонала	7 298,6	8 825,7	(1527,1)	(20,9)
Чистые потребности	683 454,5	531 979,5	151 475,0	22,2
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	—	—	—	—
Общий объем потребностей в ресурсах	690 753,1	540 805,3	149 947,8	21,7

Показатели использования людских ресурсов

Категория	Утвержденная численность ^a	Запланированная (средняя) численность	Фактическая (средняя) численность	Доля вакантных должностей (в процентах) ^c
Военные наблюдатели	25	25	21	16,0
Воинские контингенты	5 200	4 490	2 890	35,6
Полиция Организации Объединенных Наций	300	300	242	19,5
Сформированные полицейские подразделения	—	—	—	—
Международный персонал	595	505	421	16,6
Национальные сотрудники-специалисты	30	26	23	11,5
Национальные сотрудники категории общего обслуживания	739	542	458	15,5
Итого, национальный персонал	769	568	481	15,3
Добровольцы Организации Объединенных Наций	201	153	143	6,5
Временные должности ^b				
Международный персонал	1	1	—	—
Национальный персонал	1	1	—	—

Сотрудники, предоставленные правительствами	25	25	23	8,0
Гражданские наблюдатели за выборами	—	—	—	—

^a Максимальная утвержденная численность.

^b Финансируется по разделу «Временный персонал общего назначения».

^c На основе ежемесячных показателей фактической и запланированной численности персонала.

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в разделе V настоящего доклада.

I. Введение

1. Бюджет на содержание Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ) на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года, представленный в докладе Генерального секретаря от 9 апреля 2009 года (A/63/817), составляет 768 190 100 долл. США брутто (760 561 300 долл. США нетто). Бюджетом предусматривается содержание 25 военных наблюдателей, 5200 военнослужащих в составе воинских контингентов, 300 сотрудников полиции Организации Объединенных Наций, 595 международных сотрудников, 769 национальных сотрудников, включая 30 национальных сотрудников-специалистов, 201 добровольца Организации Объединенных Наций и двух сотрудников, должности которых финансируются по разделу «Временный персонал общего назначения». Представив соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/63/746/Add.13), Председатель Консультативного комитета во время своего выступления в Пятом комитете на 50-м заседании 2 июня 2009 года (см. A/C.5/63/SR.50) сообщил о том, что Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее ассигновать на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года сумму в размере 639 724 200 долл. США брутто, что представляет собой сокращение на 128 465 900 долл. США.

2. В своей резолюции 63/274 В Генеральная Ассамблея ассигновала 690 753 100 долл. США брутто (683 454 500 долл. США нетто) на содержание Миссии на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года. Вся эта сумма была начислена в виде взносов государствам-членам.

II. Выполнение мандата

A. Общий обзор

3. Совет Безопасности учредил мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ) в своей резолюции 1778 (2007) от 25 сентября 2007 года и продлевал его в своих последующих резолюциях. Мандат Миссии на отчетный период был определен Советом в его резолюциях 1778 (2007), 1834 (2008), 1861 (2009), 1913 (2010) и 1923 (2010).

4. Миссии поручено оказывать Совету Безопасности содействие в достижении общей цели создания условий безопасности, способствующих добровольному, безопасному и благополучному возвращению беженцев и перемещенных лиц в восточные районы Чада и северо-восточную часть Центральноафриканской Республики.

5. В рамках этой общей цели в течение отчетного периода Миссия содействовала достижению ряда результатов посредством осуществления ключевых мероприятий, указанных в нижеследующих таблицах и сгруппированных по компонентам обеспечения безопасности и защиты гражданского населения, прав человека и обеспечения законности и поддержки.

6. В настоящем докладе приводится оценка фактического выполнения мандата в сравнении с включенными в бюджет на 2009/10 год показателями, ориенти-

рованными на достижение конкретных результатов. В частности, в докладе фактические показатели достижения результатов (то есть, что реально достигнуто) сопоставляются с ожидаемыми достижениями с учетом запланированных показателей достижения результатов, и фактически осуществленные мероприятия сравниваются с запланированными мероприятиями.

В. Исполнение бюджета

7. Основными приоритетами Миссии в отчетный период были развертывание полицейского персонала Организации Объединенных Наций и 850 сотрудников Сводного отряда по охране порядка (СОП) в различных районах на востоке Чада. Обеспечение безопасности силами СОП, дислоцированного в 19 пунктах на востоке Чада, в значительной степени способствовало выполнению мандата Миссии. По сравнению с предыдущим отчетным периодом сократилось количество преступлений и других инцидентов в лагерях беженцев. Хотя ситуация в некоторых районах на востоке Чада оставалась нестабильной, гуманитарные учреждения и местное население в целом были довольны развертыванием СОП и его действиями по обеспечению безопасности во вверенных ему районах. Благодаря деятельности Миссии, связанной с разминированием, значительно сократилось число случаев гибели и увечий в результате подрыва на минах и взрывоопасных остатках войны. В отчетный период сотрудники по правам человека зарегистрировали в общей сложности 226 случаев сексуального и гендерного насилия. В отчетный период Миссия также активизировала свои контакты с дипломатическими кругами для обмена информацией по вопросам, касающимся безопасности. Еженедельно проводились также совещания с участием Специального представителя Генерального секретаря, местных властей, Национального координационного совета по поддержке международных сил на востоке Чада (КОНАФИТ) и партнеров Организации Объединенных Наций.

8. Во второй половине отчетного периода возникла неопределенная ситуация с мандатом Миссии. В январе 2010 года правительство Чада предложило Организации Объединенных Наций вывести Миссию из страны. После активных консультаций Совет Безопасности постановил пересмотреть мандат Миссии. В своей резолюции 1923 (2010) от 25 мая Совет Безопасности постановил продлить мандат МИНУРКАТ до 31 декабря 2010 года и сократить военный компонент Миссии с 5200 до 2200 военнослужащих к 15 июля 2010 года и начать окончательный вывод остальных военнослужащих 15 октября 2010 года, завершив вывод всех военных, полицейских и гражданских компонентов, за исключением тех, которые потребуются для ликвидации Миссии, к 31 декабря 2010 года. В соответствии с пересмотренным мандатом Миссия должна подготовиться к сокращению сил и затем осуществить стратегию выхода.

9. Общий объем расходов на содержание Миссии в период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года составил 540 805 300 долл. США брутто (531 979 500 долл. США нетто), тогда как общий объем утвержденных ресурсов на содержание Миссии в течение этого периода был установлен в размере 690 753 100 долл. США брутто (683 454 500 долл. США нетто). Объем расходов за данный период отражает более высокие, чем предусмотрено в бюджете, расходы на международный персонал (84 396 421 долл. США) и национальный персонал (6 877 522 долл. США), а также на добровольцев Организации Объе-

диненных Наций (6 867 852 долл. США), что объясняется главным образом более низкой, чем ожидалось, фактической долей вакантных должностей.

10. Однако возникшая в январе 2009 года неопределенность насчет будущего Миссии и последующее решение Совета Безопасности привели к тому, что было в целом израсходовано на 22 процента меньше ресурсов, чем было утверждено в бюджете. Сокращение военных компонентов Миссии в соответствии с мандатом привело к существенному снижению уровня расходов — в результате уменьшения численности и незамещения военнослужащих. Одновременно сократились связанные с ними оперативные расходы, например расходы на топливо и имущество, предоставляемое на основе самообеспечения. Из-за неопределенности ситуации и пересмотра мандата уменьшились также и другие оперативные расходы, что объясняется главным образом задержками с осуществлением закупочных и строительных проектов или их отменой, включая проекты строительства вертолетных площадок и подъездных дорог и менее частое использование самолетов.

11. Сокращение расходов на военный персонал и оперативных расходов частично компенсировалось перерасходом средств по гражданскому персоналу. Миссия сократила период найма как международного, так и национального персонала, что привело к снижению фактической доли вакантных должностей по сравнению с показателями, предусмотренными в бюджете, утвержденном на 2009/10 год. Кроме того, возросло число временных сотрудников, оказывающих помощь в подготовке к планированию сокращения и ликвидации Миссии, и увеличились потребности в выплате пособий в связи с переназначением сотрудников на другие места работы в пределах Миссии.

С. Сотрудничество с другими миссиями на региональном уровне

12. Миссия активно сотрудничала на региональном уровне со Смешанной операцией Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД), Миссией Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС), Объединенным представительством Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике (ОПООНМЦАР) и другими региональными сторонами, а также активно поддерживала региональные инициативы по созданию отделений в Энтеббе. Региональное взаимодействие с соседними миссиями на оперативном уровне обеспечивалось через сотрудников по связи при ЮНАМИД и ОПООНМЦАР.

13. Кроме того, в этом субрегионе были установлены тесные связи сотрудничества между главными сотрудниками по вопросам безопасности. МИНУРКАТ, действуя через Группу по координации информации по вопросам безопасности, регулярно поддерживала контакты с ЮНАМИД, но не с объединенными аналитическими центрами миссий в субрегионах, поскольку такие подразделения существуют лишь в Судане. На стратегическом уровне главы миссий и их группы старших руководителей обменивались мнениями и вырабатывали общую позицию в рамках регулярных встреч и контактов со своими партнерами.

D. Партнерские связи, координация со страновой группой и объединенные миссии

14. В целях эффективной координации усилий со страновой группой Организации Объединенных Наций Миссия постоянно взаимодействовала с членами страновой группы в Нджамене и на местах, регулярно принимая участие в совещаниях и консультациях и в проведении совместных оценок и миссий по установлению фактов на местах. Старшие руководители Миссии регулярно поддерживали контакты с координатором по гуманитарным вопросам/координатором-резидентом, а также с главами страновых отделений и некоторыми членами страновой группы. Миссия и страновая группа Организации Объединенных Наций тесно сотрудничали в осуществлении программ по ряду принципиально важных вопросов, таких как правосудие, учет гендерных аспектов и борьба с ВИЧ/СПИДом.

E. Инициативы Миссии по оказанию поддержки

15. Поскольку мандат был продлен лишь до 31 декабря 2010 года, в отчетный период Миссия занималась в основном консолидацией своих текущих функций с целью их передачи правительству Чада и страновой группе Организации Объединенных Наций, а также приступила к процессу планирования ликвидации. Тем не менее в рамках выполнения ее функций поддержки была внедрена спутниковая авиадиспетчерская система, позволяющая эффективно отслеживать все полеты авиатранспортных средств МИНУРКАТ.

F. Таблицы бюджетных показателей, ориентированных на конкретные результаты

Компонент 1: обеспечение безопасности и защита гражданского населения

16. Компонент Миссии по обеспечению безопасности и защиты гражданского населения предусматривал оказание помощи в создании условий, способствующих добровольному, безопасному и благополучному возвращению беженцев и внутренне перемещенных лиц в районы на востоке Чада и в северо-восточной части Центральноафриканской Республики. Миссия поддерживала связь с национальными и местными властями и встречалась с их представителями в интересах создания более безопасных условий, в том числе посредством поддержки процесса примирения на местах, и содействия тем самым возвращению внутренне перемещенных лиц. Миссия оказывала также помощь Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), поддерживая, направленные на перемещение лагерей беженцев, находящиеся вблизи границы, и обеспечила развертывание воинского контингента Организации Объединенных Наций и СОП для борьбы с бандитизмом и другой преступной деятельностью, которые продолжали создавать главную угрозу гуманитарной деятельности в восточной части Чада.

17. В отчетный период Миссия продолжала осуществлять отбор, подготовку, консультирование, контроль и инструктаж членов СОП и оказывала оперативную и административную поддержку СОП в Чаде. В период с октября по декабрь 2009 года МИНУРКАТ завершила отбор и подготовку 127 новых сотруд-

ников СОП. Она также предпринимала усилия по укреплению безопасности помещений и персонала СОП посредством строительства наблюдательных вышек и освещенных сторожевых будок для охранников на всех полицейских участках и постах СОП. Военный компонент Миссии помогал защищать мирных жителей, подвергающихся особому риску, оказывал более широкую гуманитарную помощь и обеспечивал защиту персонала и объектов Организации Объединенных Наций.

18. Миссия поддерживала связь с соответствующими региональными организациями, такими как Африканский союз, и тесно сотрудничала с другими миссиями Организации Объединенных Наций (ЮНАМИД, МООНВС и ОООНПМЦАР) в вопросах обеспечения безопасности и устранения проблем, препятствующих гуманитарной деятельности в этом субрегионе.

19. В соответствии с резолюцией 1923 (2010) Миссия прекратила 26 мая 2010 года все виды военного сопровождения и патрулирования и приступила к сокращению сил. Кроме того, гражданский компонент приступил к планированию сокращения численности своего персонала к 31 декабря 2010 года и последующей ликвидации. В этой связи особое внимание уделялось консолидации нынешних функций перед их передачей правительству Чада и страновой группе Организации Объединенных Наций.

Ожидаемое достижение 1.1: улучшение обстановки в плане безопасности в восточной части Чада и северо-восточной части Центральноафриканской Республики

<i>Запланированные показатели достижения результатов</i>	<i>Фактические показатели достижения результатов</i>
Сокращение на 10 процентов по сравнению с 2008/09 годом количества преступлений в лагерях беженцев и местах сосредоточения внутренне перемещенных лиц, в основных городах и на маршрутах доставки гуманитарной помощи между городами в восточной части Чада (2007/08 год: 271; 2008/09 год: 203; 2009/10 год: 183)	Было зарегистрировано 186 преступлений. Более низкое (на 9 процентов), чем было запланировано, сокращение количества преступлений объясняется переоценкой возможностей в этой области. Это отчасти объясняется также повышением общественной информированности и степени доверия среди гражданского населения (беженцы, внутренне перемещенные лица, местное население и работники гуманитарных учреждений), которые не боялись сообщать СОП о правонарушениях. Это объясняется также расширением деятельности международных и национальных сторон в районе действия Миссии и тем, что их имущество было объектом нападения хорошо вооруженных банд.
Обеспечение беспрепятственного (на 100 процентов) провоза гуманитарной помощи по дорогам и ее доставка в деревни в восточной части Чада (2007/08 год: 25 процентов; 2008/09 год: 50 процентов; 2009/10 год: 100 процентов)	К маю 2010 года показатель обеспечения провоза гуманитарной помощи и ее доставки в деревни в районе действия Миссии был выполнен на 75 процентов, включая такие крайне нестабильные районы, как Фаршана, Хаджер-Хадид и Борота. В соответствии с резолюцией 1923 (2010) силы прекратили 26 мая патрулирование и сопровождение в целях охраны. В результате сократились возможности для провоза гуманитарной помощи по дорогам и ее доставки в деревни.
Увеличение общего числа общинных советов по вопросам безопасности, созданных в восточной	Принимались меры по развитию межобщинного диалога, и был совершен ряд поездок в места сосредоточения

Запланированные показатели достижения результатов	Фактические показатели достижения результатов
части Чада (2007/08 год: 0; 2008/09: 18; 2009/10: 54)	внутренне перемещенных лиц. Межобщинный диалог осуществлялся в виде общественных форумов, которые организовывались представителями общин и комиссиями по примирению, возглавлявшимися традиционными лидерами и представителями административных органов. Благодаря межобщинному диалогу в районе Фаршана было создано 5 комиссий по примирению. Последняя комиссия была создана 28 октября после проведения межобщинного диалога в Хаджер-Хаиде. В Дар-Силе комитеты по урегулированию споров и межобщинных конфликтов были созданы в 10 супрефектурах.
СОП будет обеспечивать функционирование пунктов оказания помощи женщинам и детям в основных городах и лагерях беженцев в восточной части Чада	Выполнено; было создано 18 пунктов СОП по оказанию помощи женщинам и детям (на полицейских постах СОП и в составе групп по защите женщин и детей коммисариатов СОП в восточной части Чада). Сотрудники полиции Организации Объединенных Наций и СОП, которым было поручено работать в этих пунктах, прошли в марте 2010 года специальную подготовку по гендерным вопросам.
Сокращение на 40 процентов числа случаев смерти/ранений в результате разрывов мин и взрывоопасных пережитков войны по сводкам Национального управления Чада по разминированию (2007/08 год: 190; 2008/09 год: 112; 2009/10 год: 67)	Выполнено; число случаев смерти и ранений сократилось на 42 процента: в результате разрывов мин и взрывоопасных пережитков войны погибли 23 человека и 41 человек был ранен.

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет) Примечания
Проведение ежемесячных совещаний с участием Специального представителя Генерального секретаря и представителей международного сообщества для обмена информацией по вопросам безопасности в Чаде	Да Ежемесячно проводились совещания с участием Специального представителя Генерального секретаря и послов пяти постоянных членов Совета Безопасности и представителей дипломатического корпуса.
Регулярное участие Специального представителя Генерального секретаря в совещаниях Контактной группы	Нет Совещания Контактной группы по Дакарскому соглашению не созывались с ноября 2008 года.
Проведение еженедельных консультаций с Национальным координационным советом по поддержке международных сил в восточной части Чада (КОНАФИТ) по вопросам безопасности, гуманитарным вопросам и другим связанным с мандатом вопросам, включая обмен информацией	36 Еженедельно проводились совещания и консультации с участием КОНАФИТ и местных властей по вопросам безопасности и гуманитарным вопросам.
Проведение ежеквартальных встреч Специального представителя Генерального секретаря	56 Специальный представитель Генерального секретаря/заместитель Специального предста-

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет) Примечания
<p>ря/заместителя Специального представителя Генерального секретаря с представителями организаций гражданского общества и женских неправительственных организаций (НПО) для обмена информацией по волнующим их проблемам, касающимся безопасности</p>	<p>вителя Генерального секретаря еженедельно встречался с представителями неправительственных организаций. В Абеше и Нджамене были проведены обмены информацией о ситуации в плане безопасности и были организованы встречи с КОНАФИТ.</p>
<p>Поддержка инициатив национальных и местных органов власти по урегулированию местных конфликтов и поощрению процесса примирения на местах в восточной части Чада путем организации соответствующих конференций, совещаний и общественных форумов</p>	<p>Да При содействии учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций проводились частые встречи с представителями общин, гражданского общества и традиционных и государственных органов управления в целях ослабления напряженности в Ассунге, Дар-Силе и Вади-Фире. В целях поощрения процесса примирения на местах заместитель Специального представителя Генерального секретаря регулярно встречался с министрами и представителями местных властей в восточной части страны. Отделы по политическим и гражданским вопросам в Фаршане еженедельно встречались с представителями местных властей в целях поощрения процесса примирения.</p> <p>В районе Дар-Сила ежемесячно проводились совещания с участием всех учреждений Организации Объединенных Наций и НПО по вопросам организации межобщинного диалога под руководством губернатора.</p>
<p>Подготовка 4 докладов Генерального секретаря Совету Безопасности</p>	<p>3 Было подготовлено и представлено 3 доклада. После того как стал обсуждаться вопрос о возобновлении мандата МИНУРКАТ, на первое место была поставлена задача по подготовке соответствующей памятной записки.</p>
<p>Проведение 4 межмиссионских совещаний по вопросам сотрудничества с ЮНАМИД, МООНВС и ОООНПМЦАР для обсуждения предметных и оперативных вопросов, представляющих взаимный интерес</p>	<p>2 10 и 11 декабря 2009 года Специальный представитель Генерального секретаря принял участие в межмиссионском координационном совещании в Энтеббе, в котором приняли также участие МООНДРК, МООНВС и ЮНАМИД. 2 июня 2010 года Специальный представитель Генерального секретаря принял участие в межмиссионском совещании по вопросу об «Армии сопротивления Бога», в котором приняли участие специальные представители Генерального секретаря и/или заместители специальных представителей Генерального секретаря из ОПООНМЦАР, МООНДРК, МООНВС и ЮНАМИД.</p>

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет)	Примечания
Консультирование национальных и местных органов власти Чада, страновой группы Организации Объединенных Наций, Европейского союза, НПО и внутренне перемещенных лиц/беженцев путем проведения 12 совещаний по инициативам в области укрепления доверия в интересах содействия добровольному возвращению внутренне перемещенных лиц/беженцев	12	<p>Консультации предоставлялись в ходе 12 сессий рабочих групп по вопросам возвращения внутренне перемещенных лиц/беженцев. МИНУРКАТ установила конструктивные рабочие отношения с местными властями во всех сферах, относящихся к ее ведению. Местные власти, КОНАФИТ, представители внутренне перемещенных лиц, принимающих общин и партнеров Организации Объединенных Наций принимали активное участие в деятельности по удовлетворению потребностей внутренне перемещенных лиц.</p> <p>Что касается Гоз-Бейды, то еженедельно проводились встречи с представителями местных властей и всех заинтересованных сторон в пунктах Гассир, Гурку, Колома, Кубигу, Санур, Хабиль и Арадиб. Внутренне перемещенные лица рассказали о своих потребностях, некоторые из которых будут удовлетворяться в рамках проектов с быстрой отдачей. Еженедельно совершались поездки на места и проводились встречи с местными властями и общинными лидерами. В Фаршане особое внимание уделялось оценке причин и оснований для перемещения племени массалит в Бороте. С этой целью были проведены консультации с общинными лидерами, отстаивающими интересы этого племени, и было организовано пять совместных поездок МИНУРКАТ-КОНАФИТ в целях оказания добрых услуг на местах.</p>
Проведение еженедельных совещаний со страновой группой Организации Объединенных Наций и НПО по вопросам координации гуманитарной помощи	64	Количество участников 52 совещаний по координации гуманитарной помощи, проведенных под руководством Управления по координации гуманитарных вопросов в трех районах: Абеше, Фаршана и Гоз-Бейда. Кроме того, в Нджамене было проведено 12 заседаний Межучрежденческого постоянного комитета на высоком уровне.
Проведение регулярных совещаний на всех уровнях (политическом и военном) между МИНУРКАТ, Миссией по укреплению мира в Центральной Африке (МИКОПАКС) и другими соответствующими субрегиональными организациями для обмена информацией по вопросам безопасности и другим вопросам, представляющим взаимный интерес	Да	Было проведено три совещания в связи с дестабилизацией обстановки на границах между Чадом, Камеруном и Центральноафриканской Республикой.

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет) Примечания
Проведение для местных НПО, религиозных и традиционных лидеров, женских и молодежных групп 3 практикумов по вопросам поддержки процесса примирения и межобщинного диалога	<p>Да Ежемесячно проводились встречи с представителями общин и гражданского общества и религиозными лидерами и местными властями для ослабления напряженности в районах Ассунга, Дар-Сила и Вади-Фира.</p> <p>Миссия, действуя в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и КОНАФИТ, губернатором Дар-Силы и султаном, учредила рабочую группу по межобщинному диалогу.</p> <p>Миссия приняла участие в организованном правительством 19–21 января 2010 года семинаре по вопросам мирного сосуществования и оказала значительную материально-техническую помощь в его проведении. Участники подготовили рекомендации в отношении путей мирного урегулирования споров.</p>
Развитие диалога путем проведения официальных встреч между национальными, региональными и местными органами власти в целях укрепления доверия и примирения	<p>Ежемесячно проводились миссии для поддержки усилий молодежных групп по примирению в Миате, Каве, Галдавальге и Фаршане. Три семинара были проведены в Каве, Миате и Аркуме.</p> <p>Да Ежемесячно проводились встречи с представителями общин и гражданского общества, а также с религиозными лидерами и местными властями в целях ослабления напряженности в районах Ассунга, Дар-Сила и Вади-Фира.</p> <p>В Фаршане были организованы информационно-просветительные кампании по вопросам мирного сосуществования и мероприятия по поддержке комиссий по урегулированию конфликтов и примирению в отношениях между беженцами и принимающим их населением и в отношениях между фермерами и скотоводами; эти мероприятия проводились под эгидой супрефекта. В целях создания условий для возвращения внутренне перемещенных лиц в районе Хаджер-Хадид в рамках проектов с быстрой отдачей было пробурено три колодца и сооружена мельница. В Гоз-Бейде МИНУРКАТ в сотрудничестве с ПРООН и губернатором Дар-Силы учредила рабочую группу по межобщинному диалогу.</p>

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет)	Примечания
Расширение присутствия путем обеспечения стационарного, пешего и мобильного патрулирования в объеме 29 200 человеко-дней (8 военнослужащих на патруль × 3 патруля в день × 3 сектора в Чаде × 365 дней; и 8 военнослужащих на патруль × 1 патруль в день × 1 сектор в Центральноафриканской Республике × 365 дней), включая все виды патрулирования, гуманитарную деятельность, операции по оцеплению и поиску	50 735	Количество человеко-дней, в течение которых осуществлялось патрулирование, включая сопровождение, конвоирование и патрули ближнего и дальнего действия. Более значительное количество патрулей объясняется увеличением числа патрулей ближнего действия в связи с изменением мандата и замораживанием численности войск.
Поддержание связи с учреждениями системы Организации Объединенных Наций, НПО, национальными и местными властями, традиционными лидерами и местными общинами, а также с полицией и другими компонентами Миссии в течение 9125 человеко-дней (25 военных наблюдателей × 365 дней)	12 575	Военные наблюдатели были размещены в следующих районах действия Миссии: Абеше, Нджамена (Бирао и Банги), Ириба, Фаршана и Гоз-Бейда; они поддерживали связь с учреждениями системы Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями, национальными и местными властями, традиционными лидерами и местными общинами. Более значительное количество человеко-дней объясняется тем, что патрулирование осуществлялось как военными наблюдателями, так и войсками.
5760 часов воздушного патрулирования, не включая полеты, связанные с материально-техническим обеспечением, медицинской эвакуацией, инженерными работами, перевозкой особо важных лиц и обеспечением связи (8 вертолетов × 60 часов в месяц × 12 месяцев)	1 210	В общей сложности 1210 часов налета в восточной части Чада и в Центральноафриканской Республике для целей воздушного патрулирования, выбросов воздушных десантов и сертификации вертолетных взлетно-посадочных площадок. Хотя планировалось полностью использовать 29 вертолетов, было размещено лишь 18 вертолетов и лишь небольшая часть военнослужащих, которые должны были прибыть в МИНУРКАТ. Кроме того, из-за напряженной и непредсказуемой ситуации у границ с Суданом патрулирование пришлось ограничить теми районами, которые не входят в запретную для полетов зону, охватывающую территорию на расстоянии 30 км от границы.
Совместное патрулирование силами полиции Организации Объединенных Наций и сотрудников СОП в объеме 52 560 человеко-дней (2 сотрудника полиции Организации Объединенных Наций на патруль × 4 патруля в день на участок × 18 участков/постов × 365 дней)	110 960	Моторизованное и пешее патрулирование силами сотрудников полиции Организации Объединенных Наций и СОП осуществлялось днем и ночью — патруль в оба конца считался в качестве одного патруля (4 сотрудника полиции Организации Объединенных Наций × 4 патруля в день × 19 объектов × 365 дней = 110 960). Увеличение количества патрулей объясняется размещением сотрудников СОП в 19 объектах вместо 18.

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет) Примечания
Консультирование местных органов власти и местного населения, включая женские группы, по вопросам поддержания порядка в общинах путем проведения еженедельных общинных собраний в 6 городах и в лагерях беженцев	Да В Фаршане особое внимание было уделено оценке причин и оснований для перемещения племени массалит в Бороте. С этой целью были проведены консультации с общинными лидерами. В Гоз-Бейде каждые две недели организовывались совещания и поездки на места для встреч с местными властями в лагерях беженцев и в окружающих их районах (Джабаль и Гоз-Амир) и в пунктах возвращения (Тиеро, Марена, Арата, Джорло, Арангу, Тессу и Лебутиг) главным образом в департаменте Кимити, супрефектуре Керфи, Куку-Ангаране, Аде и Мудейне. В ходе этих рабочих поездок представители местных властей имели возможность напрямую ознакомиться с мнениями общинных лидеров, в том числе с жалобами женских групп, касающимися, в частности, небезопасности обстановки и межобщинных конфликтов.
Проведение кампании общественной информации по вопросам безопасности и мира, включая выпуск 1000 плакатов (на арабском и французском языках), 50 000 листовок/брошюр (на арабском и французском языках) и проведение театральных выступлений в каждом лагере беженцев	Да Было выпущено 7000 плакатов, 3000 листовок, 2000 брошюр для Судебной группы Миссии и 3000 блокнотов, и было изготовлено 2000 футболок. Были организованы брифинги для прессы, включая интервью на телевидении и радио и пресс-релизы. Объем мероприятий был скорректирован с учетом потребностей на местах. Печатные материалы выпускались на французском и арабском языках. Было также обеспечено производство других информационно-просветительных материалов, которые использовались в работе Судебной группы, Секции по вопросам безопасности и Группы по гуманитарным вопросам, включая 1000 папок, 1500 зонтиков, 50 футбольных мячей, 1000 футляров для опознавательных знаков, 1000 термосов, 5000 умывальников, 5000 чайников для кипячения воды и 5000 ведер. На всех изготовленных материалах напечатана эмблема Организации Объединенных Наций и слово «МИНУРКАТ».
Публикация 300 карт с подробной информацией о минных полях и основных точках, где можно подорваться на неразорвавшихся боеприпасах, для Национального управления Чада по разминированию, учреждений системы Организации Объединенных Наций и НПО в целях обеспечения безопасности их деятельности в восточной	341 Была напечатана и распространена среди партнеров 341 карта с подробной информацией о расчищенных районах боевых действий, мероприятиях по проверке состояния дорог и опасных районах. К картам были также приложены восемь сводок о деятельности по разминированию.

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет) Примечания
части Чада	
Организация еженедельных совещаний с участием страновой группы Организации Объединенных Наций и НПО по вопросам координации гуманитарной помощи	Да Миссия приняла участие в 52 совещаниях по вопросам координации гуманитарной помощи, организованных Управлением по координации гуманитарных вопросов в Абеше, Фаршане и Гоз-Бейде, в дополнение к 12 заседаниям Межучрежденческого постоянного комитета, проведенным в Нджамене на стратегическом (высоком) уровне.
Проведение 52 координационных совещаний с УВКБ по вопросам помощи беженцам, в том числе по перемещению лагерей беженцев, находящихся вблизи границы	52 Было проведено 52 совещания с участием Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в Абеше, Фаршане, Гоз-Бейде, Куку, Ирибе, Бахаи и Герее. В результате в мае и июне 2010 года 2300 суданских беженцев были перемещены из Бирака в Миль и Гунунгу.
Проведение в сотрудничестве с Управлением по координации гуманитарных вопросов шести семинаров для НПО по таким вопросам, как гуманитарные принципы, координация между гражданскими и военными структурами, защита гражданского населения и структура, роль и деятельность гуманитарных организаций	Нет Никаких семинаров не было организовано ввиду отсутствия для этого таких возможностей у страновой группы Организации Объединенных Наций. Управление по координации гуманитарных вопросов организовало в Хаджер-Хадида один семинар по вопросам координации между гражданскими и военными структурами, в котором приняли участие представители МИНУРКАТ, местных НПО, местных властей и сил. МИНУРКАТ продолжала организовывать специальную подготовку по вопросам, касающимся сотрудничества между гражданскими и военными структурами и соблюдения гуманитарных принципов, в Фаршане, Гоз-Бейде, Ирибе, Герее и Куку.
Проведение кампаний общественной информации по вопросам гуманитарной обстановки в координации со страновой группой Организации Объединенных Наций, включая ежемесячную трансляцию 30-минутных радиопрограмм (на арабском и французском языках), выпуск 50 000 листовок/брошюр (на арабском и французском языках) и 1000 плакатов (на арабском и французском языках)	Да В период с декабря 2009 года по март 2010 года МИНУРКАТ подготовила 61 радиопрограмму, 10 видеообращений к общественности по просьбе ее основных секций (по гендерным вопросам и по деятельности, связанной с разминированием) и 25 видеопередач. Поскольку большое количество жителей восточной части Чада, особенно беженцев и внутренне перемещенных лиц, неграмотно, было более целесообразно производить такие предметы, как ведра, ванны, термосы, зонтики и футбольные мячи, которыми люди могут ежедневно пользоваться. Эта продукция распространялась в ходе информационно-

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет)	Примечания
Осуществление в консультации и координации с организациями по оказанию помощи в восточной части Чада 30 проектов с быстрой отдачей, предназначенных для обеспечения безопасности, согласованной реализации программ помощи общинам и избежания дублирования	18	<p>просветительных кампаний, проводившихся основными секциями, или во время специальных торжественных мероприятий. Вся изготовленная продукция имела эмблему МИНУРКАТ. Кроме того, был подготовлен плакат МИНУРКАТ, который был напечатан на французском и арабском языках и был широко распространен в районе действия Миссии.</p> <p>Еженедельно в Абеше на радиостанции «Интерньюс» транслировалась 30-минутная программа, посвященная гуманитарным вопросам.</p>
Обследование маршрутов снабжения протяженностью 1000 километров, которые ранее не проверялись, на предмет наличия мин или взрывоопасных пережитков войны	2 176,3	Была проведена проверка дорог протяженностью 2176,3 километра.
Регулярное проведение совещаний с участием военных наблюдателей и представителей Центральноафриканских вооруженных сил (ЦАВС), других соответствующих правительственных учреждений и ОООНПМЦАР/ОПООНМЦАР для обмена информацией по вопросам безопасности и другим вопросам, представляющим взаимный интерес	Да	Военные наблюдатели в Банги и Бирао выполняли следующие функции: поддержание ежедневных контактов с офицерами связи и оперативными сотрудниками ЦАВС; поддержание ежедневных контактов с сотрудниками по вопросам безопасности ОПООНМЦАР; поддержание ежедневных контактов с МИКОПАКС и Командующим силами, а также участие в еженедельных совещаниях Группы по обеспечению безопасности с участием ОПООНМЦАР.

Ожидаемое достижение 1.2: укрепление потенциала Сводного отряда по охране порядка

Запланированные показатели достижения результатов	Фактические показатели достижения результатов
<p>Размещение 850 сотрудников СОП</p> <p>Создание СОП координационного механизма по обеспечению безопасности с участием национальной полиции, национальной жандармерии и национальной гвардии кочевников Чада</p>	<p>Выполнено; размещено 850 сотрудников СОП.</p> <p>Выполнено. Эта задача была выполнена путем создания Управления по охране и сопровождению и распределения среди местных властей и других служб безопасности 120 радиопередатчиков весьма высокой частоты и высокой частоты, с помощью которых те могут поддерживать связь с СОП. Одноканальные линии связи были запрограммированы таким образом, чтобы стороны могли поддерживать связь друг с другом круглосуточно, семь дней в неделю. В 17 из 19 объектов СОП были созданы телефонные центры неотложной помощи, похожие на службу 911, которая позволяет жителям звонить в СОП и обращаться с просьбами о помощи.</p>
Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет) Примечания
Отбор и аттестация чадских полицейских и жандармов для работы в составе СОП	989 Были проведены отбор и аттестация 989 сотрудников СОП, включая замену некоторых сотрудников.
Консультирование чадских властей в связи с разработкой и осуществлением стратегии увеличения числа кандидатов-женщин для работы в составе СОП на основе проведения ежемесячных совещаний	Да Был осуществлен план по расширению возможностей для отбора в национальной полиции Чада кандидатов-женщин для работы в СОП. На эти должности было подано 5000 заявлений, и было набрано 250 новых женщин-полицейских.
Консультирование СОП по административным вопросам и вопросам руководства и командования на основе проводимых каждые две недели совещаний	52 Количество совещаний, проведенных с участием Миссии и центрального и местных руководящих органов СОП.
Обучение 77 руководящих сотрудников СОП на курсах для командного состава	77 77 руководящих сотрудников СОП прошли подготовку по вопросам контроля и наставничества.
Организация учебных занятий для 850 кандидатов в составе СОП по вопросам применения передовой международной практики в области поддержания порядка, включая соблюдение прав человека, борьбу с ВИЧ/ СПИДом и учет гендерных аспектов и прав детей	989 Количество новобранцев СОП, для которых были организованы вводно-ознакомительные учебные занятия по вопросам обеспечения законности, прав человека и борьбы с ВИЧ/СПИДом. МИНУРКАТ организовала также специальную подготовку для сотрудников СОП, работающих в пунктах помощи женщинам и в подразделениях, занимающихся вопросами защиты женщин и детей.

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет)	Примечания
Консультирование СОП по вопросам использования базы данных для учета преступлений, в том числе случаев сексуального и гендерного насилия, и для борьбы с безнаказанностью	Нет	База статистических данных о преступности обновлялась еженедельно. Ввиду неопределенностей с мандатом и предстоящего вывода МИНУРКАТ не была разработана база данных о случаях сексуального и гендерного насилия, которая могла бы использоваться для учета сообщений о таких правонарушениях, поступающих из лагерей, пунктов сосредоточения и окружающих деревень, и для согласования такой статистики со статистикой учреждений Организации Объединенных Наций, в том числе УВКБ, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ).
Наблюдение за поведением сотрудников СОП, включая создание базы данных для учета жалоб на действия СОП и, при необходимости, уведомление об этом внутренней следственной группы СОП в координации с чадскими властями	Да	Наблюдение за поведением сотрудников СОП осуществлялось путем разработки и обновления базы данных о жалобах на действия сотрудников СОП, что открыло возможности для принятия дисциплинарных мер.
Ежедневное консультирование СОП по вопросам регулирования движения и расследования уголовных преступлений	Да	Полиция Организации Объединенных Наций ежедневно консультировала сотрудников СОП по вопросам регулирования движения и расследования уголовных преступлений.
Консультирование СОП по вопросам подготовки руководства по стандартным оперативным процедурам ареста и задержания	Нет	Руководство по стандартным оперативным процедурам задержания подготовлено не было.
Обучение 6 сотрудников СОП навыкам проведения внутренних расследований	11	Для 11 сотрудников следственного подразделения СОП была организована практическая подготовка на рабочем месте, заключающаяся в том, что они участвовали в следственной работе СОП и наблюдали за ней.
Консультирование СОП по вопросам организации и проведения ежемесячных координационных совещаний на командном уровне с национальной полицией Чада и национальной жандармерией по вопросам обеспечения безопасности	Да	СОП и полиция Организации Объединенных Наций принимали участие в еженедельных координационных совещаниях Управления по охране и сопровождению.
Консультирование СОП в рамках деятельности по наблюдению за тем, как функционируют пункты помощи женщинам и детям в 6 основных городах и 12 лагерях беженцев в восточной части Чада	Да	Миссия и СОП создали пункты помощи женщинам на участках СОП и подразделения по защите женщин и детей в составе коммиссариатов СОП в восточной части Чада.

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет)	Примечания
Консультирование СОП по вопросам разработки совместно с национальной полицией Чада плана действий по борьбе с бандитизмом	Нет	Для работы в этих пунктах были назначены сотрудники полиции Организации Объединенных Наций и СОП, для которых Группа по гендерным вопросам организовала в марте 2010 года специальную учебную подготовку. Ввиду неопределенностей с мандатом МИНУРКАТ, и в частности роли военного компонента, такой совместный план разработан не был. Развертывание военного компонента было приостановлено после того, как правительство Чада обратилось в январе с просьбой о выводе Миссии.
Консультирование СОП по вопросам создания телефонных служб экстренной помощи на полицейских участках и постах	17	На 17 из 19 объектов были созданы и теперь функционируют такие телефонные службы. МИНУРКАТ предоставила соответствующее оборудование и услуги для обеспечения связи со службами.
Проведение кампаний общественной информации в поддержку СОП, включая подготовку ежемесячно транслируемых 30-минутных радиопрограмм (на арабском и французском языках) и 15-минутных теле-/видеопрограмм (на арабском и французском языках), 50 000 листовок/брошюр (на арабском и французском языках) и 1000 плакатов (на арабском и французском языках).	Да	С 15 декабря 2009 года ежедневно транслируется 15-минутная радиопрограмма, посвященная деятельности, связанной с разминированием, охране здоровья, СОП и МИНУРКАТ. Кроме того, по национальному телевидению были показаны 4 передачи и 3 репортажа о деятельности МИНУРКАТ, включая поддержку СОП. Вместо листовок был подготовлен лишь один посвященный СОП плакат, который был размножен в 5000 экземпляров. После проведения оценки на местах было установлено, что плакаты представляют собой более эффективную форму пропаганды СОП.

Компонент 2: права человека и обеспечение законности

20. Структура компонента 2 Миссии отражает ее деятельность по наблюдению за соблюдением прав человека, проведению расследований и представлению отчетов о положении в области прав человека и по созданию правозащитного потенциала, а также по оказанию помощи в укреплении основных законодательных, судебных и пенитенциарных учреждений. Особое внимание уделялось выявлению нарушений прав человека и борьбе с безнаказанностью, включая нарушения и злоупотребления, связанные с сексуальным насилием и проблемами в защите детей. Поэтому сотрудники по правам человека продолжали находиться в штаб-квартире Миссии, передовом штабе и полевых отделениях. Сотрудники по правам человека тесно и активно сотрудничали с военными и полицейскими структурами, гендерными, судебными и пенитенциарными кон-

сультативными группами; учреждениями, фондами и программами системы Организации Объединенных Наций; и другими гуманитарными организациями, действующими в стране, в целях выявления потенциальных угроз гражданскому населению. Сотрудники по правам человека совершили 401 поездку в лагеря беженцев и в места сосредоточения внутренне перемещенных лиц, 360 поездок для осмотра камер заключения в полиции и жандармерии и тюрем в восточной части Чада. Во время этих поездок сотрудники по правам человека регистрировали нарушения прав человека и выносили конкретные рекомендации соответствующим субъектам для исправления ситуации. Кроме того, сотрудники по правам человека организовали 81 информационно-просветительскую кампанию и учебные программы для государственных органов власти, организаций гражданского общества и широких слоев населения. Кроме того, Секция по правам человека оказала техническую помощь министерству по правам человека в организации Национального форума по правам человека. Судебная консультативная группа помогла выполнять вверенные ей задачи и поддерживала усилия правительства Чада, направленные на укрепление его судебного потенциала, согласование традиционной системы правосудия с официальной судебной системой, координацию международной помощи в секторе правосудия и расширение доступа к правосудию для всего населения, включая, в особенности, уязвимые группы. Пенитенциарная консультативная группа, действуя в тесном сотрудничестве со всеми заинтересованными сторонами, содействовала укреплению пенитенциарной системы посредством предоставления консультаций и помощи национальным исправительным учреждениям в улучшении условий содержания заключенных, реорганизации тюремной администрации и применении передовых методов управления исправительными учреждениями путем прикомандирования тюремного персонала в некоторые из исправительных учреждений для предоставления наставнических услуг и оказания помощи в развитии навыков сотрудников в рамках соответствующих учебных программ.

Ожидаемое достижение 2.1: достижение прогресса в деле поощрения и защиты прав человека в Чаде

Запланированные показатели достижения результатов

Увеличение процентной доли зарегистрированных случаев нарушения прав человека/злоупотреблений, которые расследуются/преследуются в судебном порядке властями Чада (2007/08 год: информации не имеется; 2008/09 год: менее 5 процентов; 2009/10 год: 60 процентов)

Фактические показатели достижения результатов

Число лиц, находившихся под следствием и/или содержащихся в камерах предварительного заключения СОП по подозрению в совершении преступлений, постепенно увеличивалось (с 39/8 в октябре 2009 года до 41/24 в декабре 2009 года, 128/47 в январе 2010 года; 57/37 в феврале; 75/43 в марте; 74/50 в апреле; 34/19 в период с 1 по 22 мая 2010 года). Эта статистика охватывает все виды преступлений и не только нарушения прав человека. Однако ожидается, что увеличение числа расследований положительно скажется на ситуации в области прав человека. Эта статистика свидетельствует о том, что, после того как СОП стал действовать более активно, были достигнуты значительные успехи в борьбе с безнаказанностью. Случаи сексуального и гендерного насилия, например, регулярно регистрируются и расследуются СОП.

Запланированные показатели достижения результатов	Фактические показатели достижения результатов
Увеличение процентной доли зарегистрированных случаев сексуального и гендерного насилия в отношении женщин, детей и других уязвимых групп в четырех районах в восточной части Чада, которые были расследованы и документально подтверждены властями Чада (2007/08 год: информации не имеется; 2008/09 год: менее 10 процентов; 2009/10 год: 70 процентов)	Сопоставление статистических данных, собранных СОП, и дел, рассматривавшихся Миссией, свидетельствует о сокращении числа случаев сексуального и гендерного насилия, хотя СОП отметил увеличение числа поступающих к нему сообщений о случаях сексуального и гендерного насилия (с 4 в октябре 2009 года до 6 в декабре 2009 года, 10 в январе 2010 года, 18 в феврале 2010 года; 74 в марте 2010 года). В отчетный период Миссия зарегистрировала 226 случаев сексуального и гендерного насилия.
Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет) Примечания
Организация ежемесячных поездок в тюрьмы и центры содержания под стражей для проверки условий содержания заключенных и обращения с ними	Да Такие поездки совершались; поездки в 16 пенитенциарных учреждений, в том числе для посещения камер заключения в бригадах жандармерии, совершались регулярно — ежемесячно и иногда еженедельно. Кроме того, было совершено 360 поездок для проверки условий содержания под стражей (из расчета 1,875 поездки в месяц на каждый центр содержания под стражей).
Организация 200 поездок в лагеря беженцев и места сосредоточения внутренне перемещенных лиц для оценки положения в области прав человека и гендерной ситуации	336 Регулярно совершались поездки в 14 мест сосредоточения внутренне перемещенных лиц и 10 лагерей беженцев (из расчета 1,16 поездки в месяц на каждый лагерь/ место сосредоточения внутренне перемещенных лиц).
Проведение в восточной части Чада 12 расследований нарушений прав человека с уделением особого внимания защите женщин и детей	92 Основная часть расследований в области прав человека была посвящена случаям сексуального и гендерного насилия и защите прав детей. Ввиду постоянного характера проблем в этой области сотрудникам по правам человека пришлось совершить больше поездок, чем было запланировано.
Организация 5 специальных миссий по расследованию и подготовка по их итогам докладов о серьезных нарушениях прав человека в целях поддержки борьбы правительства Чада с безнаказанностью	7 Количество специальных расследований, проведенных в связи с серьезными нарушениями прав человека, включая похищение сотрудника по гуманитарным вопросам Международного комитета Красного Креста (МККК) в Каве и нападение и убийство мирного жителя в Тессу (район Гоз-Бейда)
Проведение ежемесячных встреч с правительством Чада для консультирования по вопросам	Да Миссия помогала организовывать и принимала участие в правительственных инспекциях воин-

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет)	Примечания
<p>выполнения плана действий, направленного на предотвращение вербовки и использования детей вооруженными группами и наказание виновных</p>		<p>ских казарм и учебных лагерей (октябрь-декабрь 2009 года), проводившихся совместно с представителями дипломатического корпуса и других учреждений Организации Объединенных Наций. В ходе этих поездок были посещены Абеше, Кундул, Муссоро и Монго, штаб армии, национальная жандармерия, национальная гвардия кочевников Чада и Генеральное управление безопасности государственных служб и учреждений (ГУБГСУ) (государственная служба безопасности) в Нджамене в августе 2009 года. Совместные поездки проводились для проверки того, имеются ли на военных объектах несовершеннолетние лица, для содействия их освобождению и для повышения информированности о проблеме вербовки детей. После этих поездок Миссия, действуя в координации с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, приступила к диалогу с правительством в целях подготовки шестимесячного плана действий. План действий по оказанию помощи детям, участвующим в вооруженных конфликтах, до сих пор не принят.</p>
<p>Публикация в сотрудничестве с УВКБ 3 тематических докладов для поддержки борьбы правительства Чада с безнаказанностью</p>	Нет	<p>Было решено не публиковать первый периодический доклад, и остальные доклады также не были подготовлены.</p>
<p>Организация ежемесячных совещаний для консультирования должностных лиц правительства Чада на национальном или региональном уровне по вопросам прав человека в целях борьбы с безнаказанностью</p>	Да	<p>Консультации предоставлялись судебным, административным и правоохранительным органам в Абеше, Фаршане, Ирибе, Гоз-Бейде, Адре, Хаджер-Хадиде и Коломе. Миссия помогла организовать в октябре 2009 года поездку сотрудников министерства по правам человека и поощрению основных свобод в восточную часть Чада. Во время этой поездки министр встретился с представителями организаций гражданского общества, правозащитными группами, общинными лидерами и женскими группами.</p>
<p>Проведение для должностных лиц правительства Чада и организаций гражданского общества шести семинаров по международным стандартам в области прав человека, в том числе по вопросу о прекращении вербовки и использования детей национальными вооруженными силами и повстанческими группами</p>	23	<p>В число участников входили региональные делегаты министерства по правам человека и поощрению основных свобод и члены правозащитных групп/НПО. С учетом возросшего спроса со стороны партнеров и бенефициаров Миссия провела большее количество семинаров. Основное внимание на семинарах уделялось, в частности, правозащитным понятиям и принципам, проблеме сексуального и гендерно-</p>

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет)	Примечания
<p>Проведение каждые 2 месяца совещаний для консультирования правительства Чада по вопросам выполнения международных договорных обязательств в области прав человека, в частности обязательств по Конвенции о правах ребенка и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин</p> <p>Осуществление 6 проектов с быстрой отдачей, направленных на поощрение прав человека</p>	Да	<p>го насилия, правам детей, правам женщин и роли гражданского общества в борьбе с безнаказанностью.</p> <p>Было проведено 12 встреч между МИНУРКАТ и министром по правам человека. В период с апреля по июнь 2010 года Миссия помогла организовать обсуждение проблемы вербовки детей на региональной конференции по прекращению вербовки и использования детей.</p>
<p>Регулярное наблюдение за работой мировых судей, судов первой инстанции и Апелляционного суда в Абеше</p>	7	<p>Было осуществлено 7 проектов с быстрой отдачей. Реализация дополнительного проекта объясняется необходимостью укрепления потенциала правозащитных организаций.</p>
<p>Организация ежемесячных совещаний для консультирования страновой группы Организации Объединенных Наций по проблеме сексуального и гендерного насилия в восточной части Чада</p>	Да	<p>В рассматриваемый период началось наблюдение за рассмотрением дел о правах человека или за работой конкретных судов. Сотрудники по правам человека наблюдали за работой Суда первой инстанции в Ирибе и Абеше и работой мирового судьи в Гереде.</p>
<p>Обеспечение в сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций и, в частности, ЮНИСЕФ наблюдения за положени-</p>	12	<p>Количество поездок, организованных для целей наблюдения. Были выявлены пробелы в процедурной работе, на которые было обращено внимание в ходе учебных занятий и дискуссий между соответствующими судебными органами и Миссией.</p>
	Да	<p>МИНУРКАТ приняла участие в 7 совещаниях с участием учреждений Организации Объединенных Наций, включая совещания объединенной группы по защите и совещания объединенной подгруппы по проблеме сексуального и гендерного насилия, на которых были вынесены соответствующие рекомендации и предоставлены консультации. В период с октября по декабрь 2009 года Миссия и партнеры объединенной подгруппы по проблеме сексуального и гендерного насилия организовали крупную информационно-просветительную кампанию по борьбе с сексуальным и гендерным насилием в контексте аналогичной кампании, организованной Генеральным секретарем в феврале 2008 года.</p>
	Да	<p>Миссия приняла участие совместно с ПРООН, ЮНИСЕФ и представителями дипломатического корпуса в организованных правительством по-</p>

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет)	Примечания
<p>ем защиты детей в восточной части Чада и представление соответствующих отчетов, включая выявление пробелов в области защиты детей и нарушений прав детей, и принятие последующих мер в сотрудничестве с национальными и местными органами власти, включая стороны конфликта, в целях устранения проблем, препятствующих защите детей, в соответствии с резолюцией 1612 (2005) Совета Безопасности о детях и вооруженных конфликтах</p>		<p>ездках в Муссоро (район Бахр-эль-Газаль) и Монго (района Герра) для проверки того, имеют ли место вербовка и использование детей, и проведение в этой связи разъяснительной работы. Кроме того, МИНУРКАТ в сотрудничестве с ЮНИСЕФ и другими членами страновой группы Организации Объединенных Наций помогла подготовить 3 основных доклада, включая девятый доклад Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах, глобальный «горизонтальный» доклад и доклад Чада о детях и вооруженных конфликтах.</p>
<p>Проведение на местах для персонала СОП 4 семинаров по стандартам в области прав человека, включая проблему сексуального и гендерного насилия, пытки и права детей</p>	65	<p>В рамках этих семинаров для сотрудников СОП было проведено в общей сложности 65 учебных занятий по правам человека в 9 пунктах базирования СОП в восточной части Чада, включая посты СОП в Фаршане и Ирибе, а также в лагерях беженцев в Иридими, Уре-Кассони, Тулуме, Бреджинге, Ам-Набаке, Хаджер-Хадида и Гаге. В ходе регулярно проводившихся надзорных поездок и совещаний сотрудники по правам человека отмечали крайнюю нехватку у СОП возможностей для рассмотрения случаев сексуального или гендерного насилия и соблюдения стандартных процедур при проведении расследований и представлении соответствующих отчетов. Эта проблема усугублялась низким уровнем образования некоторых сотрудников СОП, из-за чего учебные занятия приходилось разбивать на отдельные уроки, для того чтобы участники могли понять учебный материал. Поэтому потребовалось провести больше учебных занятий, чем было запланировано.</p>
<p>Консультирование учреждений системы Организации Объединенных Наций и НПО по проблеме гендерного насилия в лагерях для внутренне перемещенных лиц и беженцев, включая сбор данных о гендерном насилии и других гендерных проблемах</p>	Да	<p>Сотрудники по правам человека приняли участие в 35 совещаниях объединенной подгруппы по проблеме сексуального и гендерного насилия, на которых они давали советы, как пользоваться различными инструментами сбора и регистрации информации, и следили за рассмотрением отдельных дел некоторыми судебными органами.</p>
<p>Организация для представителей национальных правозащитных организаций, действующих в восточной части страны, 4 семинаров по международным стандартам в области прав человека и механизмам наблюдения за положением в</p>	19	<p>Для организаций гражданского общества и региональных представителей было организовано 19 семинаров по стандартам в области прав человека и механизмам наблюдения и представления отчетности. Более значительное число се-</p>

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет)	Примечания
области прав человека и представления соответствующих отчетов		минаров объясняется увеличением спроса на такую учебную подготовку со стороны организаций гражданского общества.
Предоставление министерству по правам человека Чада технических консультаций по вопросам принятия и осуществления национального плана действий по защите и поощрению прав человека с уделением особого внимания восточной части Чада	Да	Техническая помощь предоставлялась правительству Чада через министерство по правам человека и поощрению основных свобод. Прямым результатом этого стало проведение в октябре 2009 года Регионального форума по правам человека в северной и восточной частях Чада и проведение в марте 2010 года Национального форума по правам человека. В настоящее время разрабатывается соответствующий национальный план. МИНУРКАТ собирается нанять национального консультанта, который окажет помощь в разработке плана.
Проведение кампании общественной информации по вопросам поощрения и защиты прав человека, включая ежемесячную трансляцию 30-минутной радиопрограммы (на арабском и французском языках); ежемесячную трансляцию 5-минутных теле/видеопередач (на арабском и французском языках); выпуск 50 000 листовок/брошюр (на арабском и французском языках); выпуск 1000 плакатов (на арабском и французском языках); организацию театральных представлений во всех крупных городах в восточной части Чада; и распространение 30 000 футболок	57	Среди населения напрямую проводились информационно-просветительные кампании по правам человека, включая участие в подготовке 2 радиопрограмм, посвященных правозащитным принципам, проблеме сексуального и гендерного насилия и правам детей. МИНУРКАТ опубликовала в сотрудничестве с ЮНИСЕФ 3000 брошюр, содержащих полный текст Конвенции о правах ребенка, и распространила их среди сотрудников СОП. Были также распределены агитационно-пропагандистские материалы по правам человека и экземпляры соответствующих международных документов по защите прав человека. Было организовано 15 информационно-просветительных занятий для различных групп населения, включая студентов и беженцев и внутренне перемещенных лиц.

Ожидаемое достижение 2.2: укрепление законности в восточной части Чада

Запланированные показатели достижения результатов	Фактические показатели достижения результатов
Увеличение числа установленных случаев ареста и задержания подозреваемых СОП (2007/08 год: 0; 2008/09 год: 5; 2009/10 год: 10)	Выполнено. 60 подозреваемых из восточной части Чада, арестованных СОП и переведенных в Абеше, предстали перед судом. Составлена матрица по уголовным делам лиц, арестованных/задержанных СОП.
Увеличение числа сессий по рассмотрению уголовных дел, проводимых Апелляционным судом в Абеше (2007/08 год: 0; 2008/09 год: 1; 2009/10 год: 2)	Выполнено. Апелляционный суд организовал сессии по рассмотрению уголовных дел в Абеше, Ати, Ам-Тимане, Монго и Бильтине. Проведены две сессии: в июле 2009 года и в июле-сентябре 2010 года.

Запланированные показатели достижения результатов	Фактические показатели достижения результатов
Увеличение общего числа готовых к работе судов первой инстанции (2007/08 год: 1; 2008/09 год: 2; 2009/2010 год: 3)	Выполнено. Суд первой инстанции приступил к слушаниям по уголовным и гражданским делам (в Ирибе и Абеше). Планируется проводить по три заседания в неделю.
Увеличение общего числа готовых к работе судов мировой юстиции с назначенными судьями (2007/08 год: 1; 2008/09 год: 3; 2009/10 год: 10)	Выполнено. Один суд мировой инстанции с назначенным судьей готов к работе; указом президента назначены судьи, Миссия консультирует судей из министерства юстиции. 155 супрефектов и секретарей прошли подготовку по работе мировыми судьями на непрофессиональной основе.
Увеличение общего числа бюро юридической помощи (2007/08 год: 2; 2008/09 год: 4; 2009/10 год: 8)	В феврале 2010 года открылись адвокатское бюро и бюро юридической помощи. Кроме того, с 17 февраля 2010 года бюро юридической помощи работает в Абеше.
Увеличение общего числа отремонтированных и надежно охраняемых тюрем (2007/08 год: 0; 2008/09 год: 3; 2009/10 год: 4)	Предложения по ремонту тюрем подготовлены. Задержка объясняется главным образом необходимостью уточнения масштабов работ.
Увеличение общего числа преступивших к работе обученных сотрудников пенитенциарной системы (2007/08 год: 0; 2008/09 год: 40; 2009/10 год: 300)	Необходимые для этого законопроекты о создании пенитенциарной службы Чада и формировании корпуса сотрудников пенитенциарной системы еще не приняты.

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет)	Примечания
Консультирование правительства Чада по вопросам осуществления национального стратегического плана укрепления и реформирования судебной системы в восточной части Чада и контроля за этим процессом	Да	В рамках консультационной помощи правительству Чада были проведены три совещания с министром юстиции и десять совещаний с Генеральным секретарем и советником министра.
Внедрение механизма отслеживания дел с целью учета и надзора за рассмотрением дел лиц, арестованных/задержанных СОП	Да	Материалы о ходе рассмотрения дел лиц, арестованных/задержанных СОП, были переданы в Генеральную прокуратуру. Из 135 дел, расследованных СОП, в прокуратуру были переданы всего 33 дела. Остальные дела были переданы для разрешения с помощью процедуры посредничества/переговоров.
Консультирование министерства юстиции по вопросам координации международной помощи и донорской поддержки системы правосудия путем организации ежеквартальных совещаний Национального координационного механизма по поддержанию правопорядка	Да	Ежеквартальные совещания проводились. Оказана помощь в осуществлении Национальной программы поддержки правосудия в Чаде (НПППЧ). Организована инспекционная поездка с участием представителей судебных органов по судам восточных округов Абеше, Бильтин-Фады и Ирибы.

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет)	Примечания
Ежемесячные выезды на места для оценки работы системы правосудия и поддержания правопорядка в восточной части Чада, консультирования властей Чада по вопросам удовлетворения потребностей в области поддержания правопорядка и вынесения соответствующих рекомендаций	Да	<p>108 Ежемесячно проводились 9 совещаний с прокурором, председателем суда первой инстанции, супрефектом и мировыми судьями для обсуждения вопросов судопроизводства.</p> <p>4 Проведено 4 совещания с префектом Ассунги по вопросам правопорядка с акцентом на борьбе с безнаказанностью.</p> <p>52 Проводились еженедельные поездки в тюрьму в Адре для проверки соответствия условий содержания законодательству Чада.</p> <p>52 Проводились еженедельные рабочие совещания с представителями судебных органов, посвященные состоянию различных проектов в области юридической помощи. Представители прокуратуры выезжали с проверками в Бильтин и Гереду. Проводились учебные занятия с мировыми судьями в Адре, Хаджер-Хаиде, Фаршане, Керфи, Куку-Ангаране и Аде и консультации по вопросу о функциях непрофессиональных мировых судей в части судебных регламентов и процедур.</p>
Консультирование и секретариатская поддержка межучрежденческого координационного механизма по поддержанию правопорядка с охватом всех программ поддержания правопорядка в восточной части Чада в форме еженедельных совещаний для координации деятельности	8	Проводились совещания с представителями ПРООН в Гоз-Бейде и с представителями учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций по вопросам защиты для координации деятельности и в целях укрепления законности.
Проведение еженедельных совещаний с должностными лицами министерства юстиции, работниками судов, традиционными лидерами, ассоциациями адвокатов и организациями гражданского общества, включая женские НПО, в Нджамене и восточной части Чада для консультирования их по вопросам укрепления системы правосудия в восточной части Чада	Да	В порядке консультационной помощи по вопросам укрепления системы отправления правосудия были проведены одно занятие с традиционными лидерами в регионе Дар-Сила; три совещания с непрофессиональными мировыми судьями во всех супрефектурах на востоке Чада, в Фаршане с деревенскими старостами, с членами Ассоциации в защиту основных свобод в Чаде (АЗОСЧ) и другими партнерами из сектора правосудия; проводились еженедельные совещания

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет)	Примечания
Консультирование руководителей судебной системы по вопросам организации работы судов и увеличение числа передвижных судов в восточной части Чада	Да	по вопросам защиты с учреждениями Организации Объединенных Наций и организациями гражданского общества; проведено пять встреч с руководителями лагерей беженцев, посвященных процедуре получения доступа к судам. Были проведены консультации с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, с государственным прокурором и мировыми судьями по вопросам организации работы судов и эффективности работы передвижных судов на востоке Чада (в Куку-Ангаране и Гоз-Бейде). Проведены мероприятия по ознакомлению секретарей с функциями мировых судей и судов первой инстанции. Оказана также материально-техническая помощь суду в Абеше в связи с подготовкой сессии по рассмотрению уголовных дел. Сессия по рассмотрению уголовных дел проходила с 21 июня по 8 августа 2009 года в судах Абеше, Ати, Ам-Тимана, Монго и Бильтина.
Консультирование Ассоциации адвокатов и НПО по вопросам создания и функционирования двух бюро юридической помощи	Да	Проведен разбор дел в порядке консультирования женщин и уязвимых лиц. Миссия и ПРООН определили круг ведения бюро юридической помощи. 13 мая 2010 года в Нджамене в присутствии представителей судебных органов, юристов и представителей гражданского общества было проведено консультационное совещание, посвященное формулировкам.
Организация специализированной подготовки на рабочих местах для 40 судей, прокуроров и сотрудников судебной полиции в восточной части Чада по вопросам поддержания правопорядка, правосудия по делам несовершеннолетних, этики и дисциплины и гендерного насилия	30	Совместно с АЗОСЧ, правозащитными группами и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев были проведены учебные мероприятия с 30 традиционными лидерами, посвященные требованиям, предъявляемым к судьям. Из 40 приглашенных на мероприятие явились всего 30 участников.
Материально-техническая помощь в связи с организацией специализированной подготовки 155 судей, прокуроров и сотрудников судебной полиции в восточной части Чада по вопросам поддержания правопорядка, правосудия по делам несовершеннолетних, этики и дисциплины и гендерного насилия	158	С декабря 2009 года по май 2010 года учебными мероприятиями были охвачены 158 супрефектов, помощников супрефектов и секретарей судов. Занятия были посвящены уголовному и уголовно-процессуальному кодексам, организации работы судов, вопросам этики и дисциплины, иерархии законов и судов, роли мировой юстиции, компетенции мировых судей, правосудия по делам несовершеннолетних и гендерному насилию.

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет)	Примечания
Проведение одного семинара для традиционных лидеров и НПО по вопросам укрепления формальной системы правосудия в восточной части Чада	1	3 июня 2010 года был проведен семинар для традиционных лидеров и местных НПО, посвященный оценке механизмов юридической помощи и доступа к правосудию.
Организация одного семинара для традиционных лидеров и должностных лиц министерства юстиции по вопросам облегчения доступа к системе правосудия для уязвимых групп, включая женщин, детей, внутренне перемещенных лиц и беженцев	1	Совместно с местными органами власти и полицией, традиционными лидерами, НПО, представителями беженцев и другими сторонами был организован семинар по вопросу о праве на доступ к правосудию для всех; в семинаре приняли участие 40 человек.
Осуществление 6 проектов с быстрой отдачей для укрепления системы отправления правосудия	1	Кроме того, 3 июня 2010 года в Абеше был проведен семинар по оценке механизмов юридической помощи и доступа к правосудию для традиционных лидеров и местных НПО, в котором приняли участие в общей сложности 36 человек.
	6	Осуществлены 6 проектов с быстрой отдачей для укрепления системы отправления правосудия, включая восстановление объектов инфраструктуры и оснащение судов в Гоз-Бейде, Ирибе и Фаршане и снабжение необходимой документацией органов судебной полиции и непрофессиональных мировых судей. Для апелляционного суда в Абеше создан центр юридической документации. По всем проектам оказывалась помощь и осуществлялся контроль.
Проведение ежемесячных совещаний для консультирования властей Чада по вопросам осуществления плана и процесса реформирования тюрем	Да	Проводились еженедельные и ежемесячные совещания с директором Управления тюрем и другими партнерами по деятельности в области развития, такими как МККК и НПППЧ.
Консультирование представителей тюремной администрации Чада по вопросам создания и функционирования национального комитета по укреплению пенитенциарной системы	Да	Работа комитета приостановлена до официального принятия Чадом законодательства по пенитенциарной системе.
Обучение и консультирование 20 работников пенитенциарной системы Чада по основным нормам и процедурам	Да	Сотрудники Миссии ежедневно встречались с работниками тюрем и проводили учебные занятия.
Организация для 20 работников тюрем в сотрудничестве со всеми партнерами, курса по подготовке инструкторов по вопросам организации работы тюрем	Да	Был организован курс по подготовке инструкторов по вопросам организации работы тюрем, в котором приняли участие 40 работников пенитенциарной системы.
Организация программ обучения 300 работников пенитенциарной системы их основным функциям	Нет	Предложение по этом проекту подготовлено, однако его утверждение отложено до принятия законодательства о пенитенциарной системе.

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет)	Примечания
Организация 1 семинара с участием доноров для обсуждения планов совершенствования пенитенциарной системы и мобилизации ресурсов	2	Организованы 2 семинара для обсуждения планов и порядка мобилизации ресурсов для совершенствования пенитенциарной системы.
Организация учебных программ для подготовки групп быстрого реагирования в 2 тюрьмах	Нет	Местные органы власти выразили опасения по поводу того, что с направлением и без того ограниченного числа охранников на обучение ситуация с безопасностью и охраной тюрем ухудшится.
Проведение ежемесячных инспекционных поездок совместно с представителями национальной тюремной администрации для оценки общих условий	Да	Проводятся регулярно. Благодаря усилиям Миссии представители тюремной администрации страны не менее одного раза посещали тюрьмы для оценки положения дел. Организовано сопровождение представителей местных органов власти при ежемесячных посещениях тюрем
Организация двух региональных учебных поездок для представителей национальной тюремной администрации, финансируемых с помощью доноров	Нет	Организована одна региональная ознакомительная поездка; вторая поездка состоится при наличии средств. Учебная программа была выполнена, однако поездка не состоялась.
Организация учебных программ для работников тюрем и заключенных в 3 тюрьмах по вопросам санитарии, гендерным вопросам, ВИЧ/СПИДу, функциям и обязанностям	Да	С заключенными были проведены беседы о необходимости содержания помещений в чистоте. Среди заключенных устраивались конкурсы на самую чистую камеру с награждением победителей, что способствовало улучшению санитарно-гигиенических условий в тюрьмах.
Осуществление программ реабилитации заключенных в 3 тюрьмах	Да	Программы реабилитации осуществлены в Абешской тюрьме. Благодаря этому достигнуты следующие результаты: проведена реконструкция стены, разделяющей мужской и женский корпуса; проведена реконструкция 2 камер в женском корпусе; построено помещение для социальных работников; сооружен барак для отдыха заключенных женщин в течение дня; организовано занятие рукоделием (плетение корзин и вышивание).
Осуществление 4 проектов с быстрой отдачей для улучшения условий содержания в тюрьмах	Да	4 В Абешской тюрьме завершены 4 проекта с быстрой отдачей для улучшения безопасности и условий содержания. В Ирибской тюрьме ремонтные работы продолжаются.
Проведение кампании общественной информации в целях укрепления законности, включая: ежемесячные программы радиовещания продолжительностью 30 минут (на арабском и	Да	Новость о завершении программы подготовки 40 сотрудников пенитенциарной системы широко освещалась по радио, в печатных и электронных средствах массовой информации национальным

<i>Запланированные мероприятия</i>	<i>Выполнение (количество или да/нет)</i>	<i>Примечания</i>
французском языках) и 1 театрализованное представление в месяц во всех основных городах восточной части Чада; распространение 10 000 футболок; выпуск 5000 плакатов (на арабском и французском языках)		информационным агентством и отделом общественной информации Миссии.

Компонент 3: поддержка

21. В течение бюджетного периода подразделения компонента поддержки Миссии занимались вопросами материально-технического обеспечения и административной поддержки офицеров военной связи (в среднем 21 человек), военнослужащих воинских контингентов (2890 человек) и сотрудников полиции Организации Объединенных Наций (242 человека), а также штата гражданских сотрудников, включая международных сотрудников (в среднем 421 человек) и национальных сотрудников (481 человек), добровольцев Организации Объединенных Наций (143 человека) и персонала, предоставленного правительством (23 человека). Поддержка включала весь комплекс вспомогательных услуг, в том числе осуществление программ в области поведения и дисциплины и профилактики ВИЧ/СПИДа, административно-кадровые услуги, медицинскую помощь, эксплуатацию и строительство служебных и жилых помещений, информационно-технические услуги и услуги связи, эксплуатацию воздушного транспорта, воздушные и наземные перевозки, снабжение и пополнение запасов, а также обеспечение безопасности во всем районе действия Миссии.

Ожидаемое достижение 3.1: эффективная и действенная поддержка Миссии в плане административного и материально-технического обеспечения и безопасности

<i>Запланированные показатели достижения</i>	<i>Фактические показатели достижения</i>
Завершение всех крупных строительных проектов, связанных с военными лагерями	На контрактной основе в Бахаи, Ирибе, Фашане, Гозбейде и Куку были устроены мини-лагеря. Однако в связи с принятым решением о прекращении действия мандата Миссии строительные проекты завершены не были.
Заполнение 60 процентов должностей национального персонала (2007/2008 год: 24 процента; 2008/2009 год: 40 процентов; 2009/10 год: 60 процентов)	Да. Заполнено 85 процентов должностей национального персонала. Превышение ожидаемого показателя объясняется тем, что благодаря стратегии набора персонала, предложенной группой оперативного решения кадровых проблем, процесс набора персонала в состав Миссии ускорился.
Полное соблюдение всех минимальных оперативных норм безопасности	Минимальные оперативные нормы безопасности соблюдались на 75 процентов. Некоторые проекты, требовавшие значительных инвестиций, такие как установка противотаранных барьеров, систем наблюдения и электронного контроля доступа и рентгеновских аппаратов,

Запланированные показатели достижения	Фактические показатели достижения
	выполнены не были в связи с принятым Советом Безопасности решением продлить мандат до 31 декабря 2010 года включительно.
Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет) Примечания
Использование спутниковой системы слежения для повышения эффективности и безопасности слежения за полетами в рамках всех воздушных операций Организации Объединенных Наций	Да Действующая в Абеше полная система слежения за полетами охватывала весь район действия. Эта спутниковая система слежения была внедрена по договоренности со Стратегическим центром управления воздушными операциями в Бриндизи, Италия, для обеспечения эффективного слежения за всеми полетами воздушных судов МИНУРКАТ.
Внедрение системы сбора воды для уменьшения зависимости от местного коммерческого рынка (муниципальное водоснабжение) и увеличение суточной нормы потребления воды с нынешних 45 литров до 60 литров на человека	Нет Задача не выполнена по причине переноса сроков после получения вербальной ноты правительства Чада от 15 января 2010 года с просьбой о выводе Миссии.
Соблюдение минимальных оперативных норм безопасности во всех зданиях МИНУРКАТ, включая установку телекамер внутреннего наблюдения и нанесение противоосколочной пленки на стекла всех внешних и внутренних окон	Нет Задача не выполнена ввиду получения вербальной ноты правительства Чада от 15 января 2010 года.
Укрепление группы по набору персонала в пределах штатного расписания Миссии	Да Благодаря присутствию в МИНУРКАТ группы оперативного решения кадровых вопросов процесс набора персонала улучшился.
Военный, полицейский и гражданский персонал	
Доставка на место, замена и репатриация персонала средней численностью 25 офицеров военной связи, 300 сотрудников полиции Организации Объединенных Наций и 5200 военнослужащих	Нет Было размещено в среднем 2890 военнослужащих, 21 офицер связи и 242 полицейских Организации Объединенных Наций. Более низкий показатель по обслуживанию персонала объясняется тем обстоятельством, что численность военнослужащих так и не достигла уровня, утвержденного Советом Безопасности.
Административное обслуживание в общей сложности 1567 гражданских сотрудников, в том числе 596 международных сотрудников, 770 национальных сотрудников и 201 добровольца Организации Объединенных Наций	Нет Административным обслуживанием были охвачены в среднем 1045 гражданских сотрудников, включая 421 международный сотрудник, 481 национальный сотрудник и 143 добровольца Организации Объединенных Наций. Число сотрудни-

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет)	Примечания
<p>Осуществление программы по вопросам поведения и дисциплины для всего военного, полицейского и гражданского персонала, включая учебную подготовку, профилактику нарушений, контроль и применение дисциплинарных мер и вынесение рекомендаций по исправительным мерам в случае совершения служебного проступка</p>	Да	<p>ков не достигло уровня, утвержденного в бюджете.</p> <p>Осуществлена программа по вопросам поведения и дисциплины с охватом всего персонала Миссии.</p>
Помещения и объекты инфраструктуры		
<p>Ремонтно-эксплуатационное обслуживание 19 служебных объектов, 8 жилых объектов для гражданских сотрудников и сотрудников полиции Организации Объединенных Наций и 6 полицейских участков в общей сложности в 30 пунктах базирования</p>	Да	<p>Миссия провела ремонтно-эксплуатационные работы на 14 служебных и 22 жилых объектах и в 9 лагерях и 6 полицейских участках в общей сложности в 51 месте базирования. В связи с задержкой со строительством основных лагерей были продлены Договоры краткосрочной аренды жилых и служебных помещений. Это обусловило увеличение числа помещений, охваченных эксплуатационным обслуживанием.</p>
<p>Руководство всеми крупными строительными проектами, связанными с вышеуказанными объектами</p>	Да	<p>Ремонтные работы в служебных помещениях, лагерях и полицейских участках были завершены частично благодаря эффективному руководству, которое обеспечивали дополнительные инженеры, нанятые на условиях временных назначений для руководства этими строительными проектами.</p>
<p>Руководство санитарным обслуживанием, включая уборку помещений, уход за территорией, прачечное обслуживание, дезинфекцию медицинских и кухонных помещений, борьбу с вредителями и переносчиками инфекций, удаление медицинских отходов, противопожарные меры, техническое обслуживание и ремонт машин и оборудования, ремонтно-эксплуатационное обслуживание зданий и помещений, управление складским хозяйством и поставками в 19 пунктах базирования и вывоз мусора и отходов и удаление опасных отходов в 30 пунктах базирования</p>	Да	<p>Миссия осуществляла руководство санитарным обслуживанием, включая уборку помещений, уход за территорией, прачечное обслуживание, дезинфекцию медицинских и кухонных помещений, борьбу с вредителями и переносчиками инфекций, удаление медицинских отходов, противопожарные меры, техническое обслуживание и ремонт машин и оборудования, ремонтно-эксплуатационное обслуживание зданий и помещений, управление складским хозяйством и поставками и вывоз мусора и отходов и удаление опасных отходов в 51 пункте базирования.</p>

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет)	Примечания
Эксплуатационно-техническое обслуживание 5 основных водоочистных установок и 2 разливочных установок	Нет	Разливочные установки поступили в июле 2010 года. Заявки были поданы, однако из-за сложности закупочных процедур и длительных сроков доставки разливочные установки не были получены в ожидавшиеся сроки.
Эксплуатация и обслуживание 480 принадлежащих Организации Объединенных Наций генераторов в 30 пунктах базирования	Нет	Были введены в эксплуатацию и обслуживались всего 163 генератора. В связи с возможностью свертывания Миссии большинство генераторов эксплуатировалось в резервном режиме, обеспечивая полное и бесперебойное энергоснабжение функционировавших пунктов базирования.
Руководство работами по ремонту имеющихся аэродромов, включая модернизацию взлетно-посадочных полос и строительство вертолетных площадок в 5 пунктах базирования	Да	Проведен ремонт 7 аэродромов в 5 пунктах базирования, включая Ирибу, Гоз-Бейду, Фаршану, Бахаи и Гереду.
Наземный транспорт		
Эксплуатация и техническое обслуживание в 10 авторемонтных мастерских в 10 пунктах базирования 1164 единицы принадлежащих Организации Объединенных Наций автотранспортных средств, автоприцепов и транспортной техники, включая 8 бронированных машин, и 1494 единиц автотранспортных средств, принадлежащих контингентам	Да	Миссия осуществляла эксплуатацию и техническое обслуживание 1279 автотранспортных средств, принадлежащих Организации Объединенных Наций, в 9 пунктах базирования в районе ее действия. Работы по техническому обслуживанию бронированных машин проводились только в Нджамене и Абеше, поскольку в другие пункты бронированные машины не направлялись. Кроме того, в 9 мастерских содержались и обслуживались автотранспортные средства Миссии и СОП. Техническое обслуживание автотранспортных средств и оборудования, принадлежащих контингентам, осуществлялось самими контингентами, причем инспектора по имуществу, принадлежащему контингентам, следили за тем, чтобы автотранспортные средства были в рабочем состоянии.
Поставка 8 253 563 литров горюче-смазочных материалов для наземного транспорта	3 713 734	Меньший объем поставок горюче-смазочных материалов для наземного транспорта объясняется задержкой с прибытием и/или отменой развертывания контингентов и поздним поступлением тяжелых машин.
Обеспечение ежедневной челночной транспортной перевозки в среднем 150 сотрудни-	Да	Диспетчерская служба работала без выходных, а перевозка в челночном режиме осуществлялась

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет)	Примечания
ков Организации Объединенных Наций в день из мест их расквартирования на работу в Миссию и обратно		в течение 5 официальных рабочих дней (с понедельника по пятницу) с нагрузкой в среднем более чем 900 человек в неделю. Кроме того, по субботам и воскресеньям курсировали автотранспортные средства, которые также использовались для ротации военнослужащих и перевозки высокопоставленных должностных лиц или делегаций.
Обеспечение ежедневной работы службы вызова легковых и грузовых автомобилей и тяжелой техники, а также транспортной перевозки по просьбе начальника Секции материально-технического обеспечения и начальников других секций и для удовлетворения нужд лиц, прибывающих с визитом	Да	Миссия обеспечивала работу службы вызова легковых автомобилей с водителями для обслуживания высокопоставленных должностных лиц, а также грузовых автомобилей и авторемонтного оборудования для воинских контингентов и вспомогательных подразделений. Один или два раза в неделю из Абеше в регионы направлялись колонны с необходимой техникой и пайками.
Внедрение системы CarLog для контроля и отслеживания пробега автотранспортных средств, расхода топлива и соблюдения стандартных оперативных процедур в области перевозок	Да	В систему CarLog введено 593 автотранспортных средства. Данные постоянно анализировались для получения информации о фактах превышения скорости и перерасхода топлива и других возможных нарушениях правил и положений Организации Объединенных Наций.
Воздушный транспорт		
Эксплуатация и техническое обслуживание 8 самолетов и 29 вертолетов, в том числе 18 воздушных средств военного образца, в 8 пунктах базирования	Да	Вследствие событий, повлиявших на мандат, авиационный парк был сокращен с предлагавшихся 37 единиц до 29. В их число входило 18 вертолетов (в том числе 7 военного образца) и 11 самолетов. Выбор самолетов определялся необходимостью дальнейшего улучшения оборачиваемости. Уменьшение числа вертолетов не отразилось на выполнении задач, однако позволило сократить общий объем оперативных расходов.
Поставка 19 230 146 литров горюче-смазочных материалов для воздушного транспорта	Нет	Для воздушного транспорта было поставлено в общей сложности 14 974 293 литра горюче-смазочных материалов. Меньший расход обусловлен поздним поступлением средств авиации Миссии и тем обстоятельством, что в распоряжение Миссии были предоставлены всего 18 из 29 предусмотренных в бюджете вертолетов.

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет)	Примечания
Связь		
Поддержка и техническое обслуживание сети спутниковой связи, состоящей из 2 узловых наземных станций, для обеспечения речевой, факсимильной, видео- и цифровой связи	Нет	На время работы Миссии спутниковая связь осуществлялась через концентратор Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций. Телефонная связь, передача данных, факсимильная и видеосвязь осуществлялись через концентратор Базы материально-технического снабжения и внутренние каналы связи. Концентраторы не были введены в эксплуатацию по причине задержек со строительством лагерей и неопределенности относительно будущего Миссии.
Поддержка и техническое обслуживание 26 оконечных станций с очень малой апертурой (BCAT), 37 телефонных коммутаторов и 39 микроволновых каналов связи	Да	Миссия обеспечивала функционирование и обслуживание 30 оконечных станций с очень малой апертурой (BCAT), в том числе 20 для обеспечения связности и 10 для Интернет-связи, 26 телефонных коммутаторов и 48 микроволновых каналов связи. Необходимость в большом числе станций BCAT объясняется тем, что спутниковый концентратор, наличие которого исключило бы необходимость в 4 станциях BCAT, не был установлен. Завершение работ в помещениях в Нджамене и объединение их со штабом Миссии и отделением в Абеше позволило уменьшить число телефонных коммутаторов. Большее число микроволновых каналов связи объясняется тем обстоятельством, что СОП осуществляли речевую связь и передачу данных через сеть Миссии.
Обеспечение функционирования и технического обслуживания 702 высокочастотных ретрансляторов и передатчиков и 3928 ретрансляторов и передатчиков ОВЧ-связи	Да	Миссия обеспечивала функционирование и техническое обслуживание 649 радиоприемников ВЧ-связи и 4492 ретрансляторов ОВЧ-связи и передатчиков приемников (1 агрегат совмещает функции передатчика и приемника). Меньшее число радиоприемников ВЧ-связи объясняется неопределенностью относительно мандата Миссии. Большее число радиоприемников ОВЧ-связи объясняется решением выдать портативные радиоприемники всем национальным сотрудникам.
Обеспечение функционирования и технического обслуживания 2 станций ЧМ-радиовещания в 2 радиостудиях	Нет	Эти задачи не были выполнены ввиду неопределенности в отношении мандата Миссии.

Информационные технологии

Обеспечение функционирования и технического обслуживания 106 серверов, 1563 настольных компьютеров, 477 переносных компьютеров, 489 принтеров и 113 цифровых передающих устройств в 42 пунктах базирования

Да Оказывалась поддержка всей Миссии, в которой эксплуатируются 88 серверов, 1626 настольных компьютеров, 540 переносных компьютеров, 376 подержанных и 150 новых принтеров и 155 цифровых передающих устройств. Уменьшение числа серверов достигнуто за счет применения технологии виртуализации серверов. Большое число принтеров объясняется размещением персонала в разных местах. Трудности структурного характера и удаленность лагерей не позволили установить сетевые принтеры.

В силу того, что отправка аппаратуры в удаленные сектора сопряжена с материально-техническими трудностями, в них были направлены дополнительные настольные и переносные компьютеры и цифровые передающие устройства для ускорения процесса замены аппаратуры, из-за чего в инвентарной ведомости указано большее число единиц, чем планировалось.

Обеспечение функционирования и технического обслуживания 35 локальных вычислительных станций (ЛВС) и районных вычислительных сетей (РВС) для 2165 пользователей (596 международных сотрудников, 770 национальных сотрудников, 201 доброволец Организации Объединенных Наций, 25 военных наблюдателей, 300 сотрудников полиции Организации Объединенных Наций, 140 штабных офицеров, 32 подрядчика, 25 сотрудников, предоставленных правительствами, и 76 пользователей из стран, предоставляющих войска) в 42 пунктах базирования

Да Все помещения во всех пунктах базирования Миссии обслуживались согласно плану.

Обеспечение функционирования и технического обслуживания локальной сети беспроводной связи

Да Функционирование и техническое обслуживание обеспечивалось во всех секторах в районе операций Миссии.

Медицинское обслуживание

Техническое обслуживание и эксплуатация 2 пунктов, принадлежащих контингентам (1 медпункт страны, предоставляющей войска, уровня II в Абеше и 1 медпункт уровня I+ в Бирао); 4 пунктов, принадлежащих Организации Объединенных Наций (клини-

Да Миссия обеспечивала функционирование и техническое обслуживание 4 клиник уровня I Организации Объединенных Наций (в Нджамене, Ирибе, Фаршане и Гоз-Бейде) и 1 клиники Организации Объединенных Наций уровня I+ с опе-

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет)	Примечания
ки уровня I в Ирибе, Абеше, Фаршане и Гоз-Бейде) и организация медицинского обслуживания на передовых постах в Бахаи и Герее для всего персонала Миссии		<p>рационной в Абеше.</p> <p>Обеспечивалось функционирование и техническое обслуживание 6 клиник уровня I, организованных странами, предоставляющими войска, и 1 клиники уровня I+, организованной страной, предоставляющей войска, с операционной и 3 пунктов первой помощи Организации Объединенных Наций в 9 пунктах базирования для оказания медицинской помощи всему персоналу Миссии, сотрудникам других учреждений Организации Объединенных Наций и местному населению в экстренных случаях.</p> <p>Клиника уровня I в Абеше была модернизирована и доведена до уровня I+ после прекращения работы клиники уровня II, устроенной одной из стран, предоставляющих войска; таким образом, МИНУРКАТ располагает 4 клиниками уровня I вместо 5 запланированных первоначально клиник Организации Объединенных Наций. Три пункта первой помощи Организации Объединенных Наций были открыты в связи с размещением персонала МИНУРКАТ в Куку, Бахаи и Герее.</p>
Обеспечение постоянной готовности к наземной и воздушной медицинской эвакуации для всего персонала МИНУРКАТ в признанные региональные медицинские центры уровня III–IV (Египет, Камерун, Найроби, Южная Африка)	Да	Миссия обеспечила эвакуацию наземным и морским транспортом 29 сотрудников Миссии в признанные медицинские учреждения уровня III–IV в Египте, Камеруне, Кении и Южной Африке.
Эксплуатация и обслуживание пунктов добровольного конфиденциального консультирования и обследования на ВИЧ для всего персонала Миссии	Да	Миссия обеспечивала эксплуатацию и обслуживание пунктов добровольного конфиденциального консультирования и обследования в отделениях ВИЧ/СПИДа и 5 клиниках Организации Объединенных Наций.
Осуществление программы разъяснительной работы по вопросам ВИЧ, включая взаимную просветительную работу с коллегами, для всего персонала Миссии	Да	Программа просвещения о ВИЧ была включена в вводно-ознакомительный курс, который прошли в среднем 884 сотрудника Миссии, включая 127 инструкторов из числа сотрудников. Кроме того, программой информирования о ВИЧ были охвачены 748 человек из местного населения.
Организация добровольного конфиденциального консультирования и обследования сотрудников Миссии	Да	Для сотрудников Миссии организовано добровольное конфиденциальное консультирование и обследование. Услугами по обследованию на

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет)	Примечания
Осуществление просветительской/профилактической программы среди населения страны пребывания	Да	ВИЧ и консультированию были охвачены в среднем 243 сотрудника Миссии и 93 человека из местного населения. 128 человек из местного населения, включая женщин, участвовали в просветительской/профилактической программе в рамках информационно-просветительских мероприятий и проектов с быстрой отдачей.
Обеспечение безопасности		
Обеспечение круглосуточной ежедневной охраны для всего района Миссии	Да	Охрана обеспечивалась в круглосуточном режиме без выходных в 37 пунктах базирования.
Обеспечение личной охраны старшего руководства Миссии и приезжающих высокопоставленных должностных лиц в круглосуточном режиме	Да	Обеспечивалась личная охрана в круглосуточном режиме старшего руководства Миссии и приезжающих высокопоставленных должностных лиц Организации Объединенных Наций.
Проведение оценки безопасности пунктов базирования, в том числе обследование состояния безопасности 200 жилых объектов, в масштабах всей Миссии	Да	Миссия провела оценку уровня безопасности 223 жилых объектов.
Проведение в общей сложности 12 информационных лекций по технике безопасности и планам действий на случай чрезвычайных обстоятельств для всего персонала Миссии	Нет	Проведено 7 информационных лекций по технике безопасности и планам действий на случай чрезвычайных обстоятельств. Миссия не смогла провести запланированное число информационных лекций в некоторых секторах в силу неопределенности в отношении мандата Миссии.
Проведение 48 ознакомительных занятий по вопросам безопасности и 12 занятий по противопожарной безопасности/учебных пожарных тревог для всех новых сотрудников Миссии	Да	Проведено 41 вводное занятие по безопасности и 19 занятий по противопожарной безопасности для сотрудников Миссии, учреждений Организации Объединенных Наций и НПО и подрядчиков.

III. Показатели использования ресурсов

А. Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года.)

Категория расходов	Ассигнования (1)	Расходы (2)	Разница	
			Сумма (3) = (1) – (2)	В процентах (4) = (3) ÷ (1)
Военный и полицейский персонал				
Военные наблюдатели	1 732,6	1 854,8	(122,2)	(7,1)
Воинские контингенты	173 049,2	140 912,6	32 136,6	18,6
Полиция Организации Объединенных Наций	19 395,7	17 452,6	1 943,2	10,0
Сформированные полицейские подразделения	–	–	–	–
Итого	194 177,5	160 220,0	33 957,5	17,5
Гражданский персонал				
Международный персонал	76 777,2	84 396,4	(7 619,2)	(9,9)
Национальный персонал	5 760,5	6 877,5	(1 117,0)	(19,4)
Добровольцы Организации Объединенных Наций	5 441,2	6 867,9	(1 426,7)	(26,2)
Временный персонал общего назначения	131,8	126,1	5,7	4,3
Итого	88 110,7	98 267,8	(10 157,1)	(11,5)
Оперативные расходы				
Персонал, предоставляемый правительствами	1 427,6	1 636,0	(208,4)	(14,6)
Гражданские наблюдатели за процессом выборов	–	–	–	–
Консультанты	185,6	163,8	21,8	11,7
Официальные поездки	1 250,0	2 880,5	(1 630,5)	(130,4)
Помещения и объекты инфраструктуры	201 673,4	127 396,0	74 277,4	36,8
Наземный транспорт	23 330,2	14 165,4	9 164,8	39,3
Воздушный транспорт	131 025,2	104 972,7	26 052,5	19,9
Морской транспорт	–	–	–	–
Связь	11 238,5	9 410,0	1 828,5	16,3
Информационные технологии	6 287,8	5 092,9	1 194,9	19,0
Медицинское обслуживание	3 992,8	2 849,1	1 143,7	28,6
Специальное оборудование	1 605,6	1 092,0	513,6	32,0
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	25 448,2	12 211,7	13 236,5	52,0
Проекты с быстрой отдачей	1 000,0	447,4	552,6	55,3
Итого	408 464,9	282 317,5	126 147,4	30,9
Валовые потребности	690 753,1	540 805,3	149 947,8	21,7
Поступления по плану налогообложения персонала	7 298,6	8 825,7	(1 527,1)	(20,9)
Чистые потребности	683 454,5	531 979,5	151 475,0	22,2
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	–	–	–	–
Общий объем потребностей в ресурсах	690 753,1	540 805,3	149 947,8	21,7

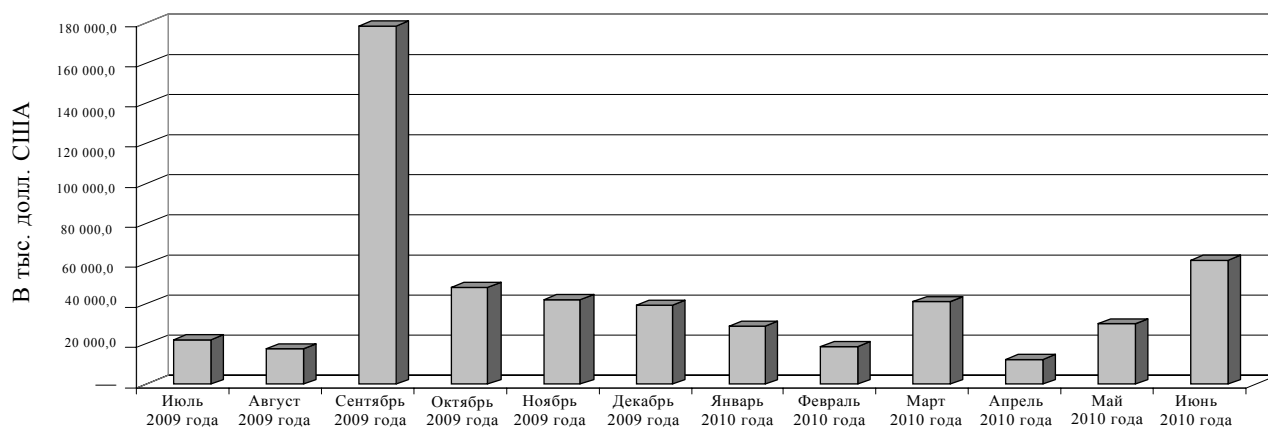
В. Сводная информация о перераспределении средств между статьями

(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Ассигнования		
	Первоначальное распределение средств	Перераспределение	Пересмотренное распределение средств
I. Военный и полицейский персонал	194 177,0	478	194 655,0
II. Гражданский персонал	88 111,0	23 662,0	111 773,0
III. Оперативные расходы	408 465,0	(24 140,0)	384 325,0
Итого	690 753,0	–	690 753,0
Процентное соотношение перераспределения средств и общего объема			3,4

22. В течение отчетного периода было переведено в общей сложности 24 140 000 долл. США из статьи «Оперативные расходы» главным образом в связи с нехваткой средств на гражданский персонал, включая международный и национальный персонал, и добровольцев Организации Объединенных Наций, обусловленной преимущественно меньшей, чем первоначально планировалось, долей вакансий. Уменьшение доли вакантных должностей гражданского персонала достигнуто благодаря усилиям групп оперативного решения кадровых вопросов, которые преследовали цель как можно скорее заполнить должности. Общая сумма средств, переведенных в течение отчетного периода, составила 3,4 процента от общего объема ассигнований.

С. Структура ежемесячных расходов



23. Увеличение расходов в сентябре 2009 года, марте 2010 года и июне 2010 года объясняется финансовыми обязательствами в связи с покрытием расходов на воинские контингенты, расходов на имущество, принадлежащее контингентам, и возмещение странам, предоставляющим войска, расходов на имущество, используемое на основе самообеспечения. После получения 15 января 2010 года вербальной ноты правительства Чада развертывание воин-

ских контингентов, эксплуатация имущества, принадлежащего контингентам, и строительные работы были в основном заморожены, а позднее перенесены на последний квартал года, преимущественно на май и июнь 2010 года, после принятия Советом Безопасности решения о пересмотре и продлении действия мандата Миссии до декабря 2010 года включительно.

D. Прочие поступления и корректировки

(В тыс. долл. США)

Категория	Сумма
Процентные поступления	4 199,8
Прочие/разные поступления	3 400,7
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(0,4)
Добровольные взносы натурой	—
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	5 866,0
Итого	13 466,1

E. Расходы на имущество, принадлежащее контингентам: основное имущество и имущество, используемое на основе самообеспечения

(В тыс. долл. США)

Категория	Расходы
Основное имущество	
Военные наблюдатели	—
Воинские контингенты	18 382,2
Сформированные полицейские подразделения	—
Итого	18 382,2
Имущество, используемое на основе самообеспечения	
Помещения и объекты инфраструктуры	9 021,7
Связь	3 408,8
Медицинское обслуживание	1 806,6
Специальное оборудование	1 092,0
Итого	15 329,1
Всего	33 711,3

Коэффициенты для Миссии	В процентах	Дата вступления в силу	Дата последнего пересмотра
-------------------------	-------------	------------------------	----------------------------

A. Применительно к району действия Миссии

Коэффициент учета экстремальных природных условий

2,4 1 января 2010 года июнь 2009 года

<i>Коэффициенты для Миссии</i>	<i>В процентах</i>	<i>Дата вступления в силу</i>	<i>Дата последнего пересмотра</i>
Коэффициент учета интенсивной эксплуатации	3,0	1 января 2010 года	июнь 2009 года
Коэффициент учета условий, связанных с боевыми действиями/вынужденным уходом	3,4	1 января 2010 года	июнь 2009 года
В. Применительно к стране, представившей имущество			
Коэффициент учета дополнительной транспортировки			

Г. Взносы, не предусмотренные в бюджете

(В тыс. долл. США)

<i>Категория</i>	<i>Фактическая стоимость</i>
Соглашение о статусе МИНУРКАТ	—
Добровольные взносы натурой (не предусмотренные в бюджете)	—
Итого	—

IV. Анализ разницы¹

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Военные наблюдатели	(122,2)	(7,1)

24. Разница по данному разделу объясняется главным образом увеличением потребностей в связи с репатриацией и размещением 37 военных наблюдателей вместо запланированных 24, обусловившего перерасход средств в связи с приобретением авиационных билетов; авиационные билеты приобретались преимущественно в местной валюте, курс которой колебался в течение этого периода в пределах от предусмотренного в бюджете значения 512,96 франка КФА за один доллар США до в среднем 470,7 франка КФА за один доллар США.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Воинские контингенты	32 136,6	18,6

¹ Разница в объеме ресурсов указывается в тысячах долларов США. Анализ разницы в объеме ресурсов проводится в тех случаях, когда отклонение составляет не менее 5 процентов или 100 000 долл. США.

25. Разница по данному разделу объясняется превышением фактической доли вакансий (35,6 процента) над запланированной (29 процентов). Ввиду неопределенности положения развертывание на период 2009/10 года было сначала заморожено, а затем Советом Безопасности было принято решение о сокращении к 15 июля 2010 года утвержденной численности персонала военного компонента Миссии с 5200 человек до 2200 человек.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Полиция Организации Объединенных Наций	1 943,2	10,0

26. Разница по данному разделу обусловлена тем, что предусмотренная в бюджете доля вакансий (19,5 процента) оказалась выше прогнозировавшихся 10 процентов, т.е. в течение отчетного периода в штате Миссии состояли в среднем 242 полицейских Организации Объединенных Наций, тогда как средства были предусмотрены в среднем для 270 полицейских. Ввиду неопределенности в отношении мандата развертывание на период 2009/10 года было сначала заморожено, а затем в резолюции 1923 (2010) Совет Безопасности постановил сократить и в последующем ликвидировать Миссию.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Международный персонал	(7 619,2)	(9,9)

27. Разница по данному разделу объясняется более оперативным, чем это было предусмотрено в бюджете, набором персонала благодаря стратегии, применявшейся группой оперативного решения кадровых вопросов. Если сметные расходы на международный персонал исчислялись исходя из 25-процентной доли вакантных должностей, то фактическая доля вакансий в этот период составила 16,6 процента. Кроме того, для решения задач в разных местах в районе действия Миссии было привлечено большее число временно прикомандированных сотрудников, что обусловило рост расходов по статье «Суточные для участников миссии» в период с июля 2009 года по апрель 2010 года.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Национальный персонал	(1 117,0)	(19,4)

28. Разница по данному разделу объясняется более оперативным, чем это было предусмотрено в бюджете, набором персонала благодаря стратегии, применявшейся группой оперативного решения кадровых вопросов. Если сметные расходы на национальный персонал исчислялись исходя в среднем 40-процентной доли вакантных должностей, то фактическая доля вакансий в этот период составила в среднем 15,3 процента. Кроме того, произошло повышение курса местной валюты — до 470,7 франка КФА за один доллар США

против предусмотренных в бюджете 512,96 франка КФА за один доллар США, что повлекло за собой рост окладов и соответствующих расходов.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Добровольцы Организации Объединенных Наций	(1 426,7)	(26,2)

29. Разница по данному разделу объясняется более оперативным, чем это было предусмотрено в бюджете, набором добровольцев благодаря усилиям Группы поддержки добровольцев Организации Объединенных Наций. Если смета расходов на добровольцев Организации Объединенных Наций исчислялась исходя из 15-процентной доли вакантных должностей, то фактическая доля вакансий в течение этого периода составляла 6,5 процента.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Персонал, предоставляемый правительствами	(208,4)	(14,6)

30. Разница по данному разделу объясняется более оперативным поступлением персонала, чем это было предусмотрено в бюджете — в среднем 23 сотрудника против предусмотренных в бюджете 20. Если смета расходов по персоналу, предоставляемому правительствами, исчислялась исходя из 20-процентной доли вакантных должностей, то фактическая доля вакансий в течение этого периода составляла в среднем 8,0 процента.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Консультанты	21,8	11,7

31. Разница по данному разделу объясняется переносом сроков и отменой мероприятий по планированию и контролю исполнения контрактов в дополнение к управлению закупочной деятельностью, что было обусловлено неопределенностью в отношении мандата Миссии.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Официальные поездки	(1 630,5)	(130,4)

32. Разница по данному разделу обусловлена преимущественно большим, чем ожидалось, количеством поездок в пределах района действия Миссии, включая поездки в связи с инженерным обслуживанием средств связи и информационных систем и поездки персонала авиационных секций в связи с обустройством лагерей в восточных провинциях Чада. Эта разница частично компенсируется

более низкими, чем было предусмотрено сметой, затратами на обучение персонала, занимающегося поездками, в связи с уменьшением сметных затрат Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций на поездки.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Помещения и объекты инфраструктуры	74 277,4	36,8

33. Разница по данному разделу объясняется главным образом уменьшением потребностей в строительных услугах, включая такие отмененные крупные проекты, как обустройство вертолетных площадок, строительство подъездных путей и перронов и удлинение существующих взлетно-посадочных полос и замена их покрытия. Кроме того, были отменены планы строительства лагеря в Бахаи в ответ на просьбу правительства Чада перенести лагерь в другое место. Строительство лагерей в Ирибе, Гоз-Бейде и Куку было сначала приостановлено, а затем отменено. Кроме того, ввиду неопределенности в отношении мандата Миссии сократился объем потребностей в горюче-смазочных материалах. Уменьшились также потребности в эксплуатационном обслуживании и средствах для полевых защитных сооружений, в запасных частях, холодильной технике, ремонте и модернизации, различных помещениях и объектах инфраструктуры, топливных емкостях, водоочистном и другом оборудовании.

34. На фоне уменьшения потребностей по этим статьям увеличились затраты на аренду помещений в связи с задержкой со строительством 17 жилых и служебных помещений. Кроме того, затраты на коммунальные услуги оказались выше, поскольку водоснабжение обеспечивалось не за счет принадлежащей Миссии системы водоснабжения, а на контрактной основе, при этом имели место задержки с организацией охраны, эксплуатационного обслуживания, монтажом сборных помещений и оснащением жилых помещений и увеличение потребностей по этим статьям.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Наземный транспорт	9 164,8	39,3

35. Разница по данному разделу объясняется прежде всего неопределенностью в отношении мандата Миссии. В итоге имели место задержки с развертыванием контингентов, в результате чего уменьшились потребности в горючем и были отменены планы закупок новых автотранспортных средств и запасных частей к ним.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Воздушный транспорт	26 052,5	19,9

36. Разница по данному разделу объясняется уменьшением потребностей, обусловленным неприобретением специализированного оборудования, такого как системы аэронавигационного освещения и метеостанции. Кроме того, из предусмотренных в бюджете 29 вертолетов по причине сложности процесса выдачи авиационных средств в эксплуатацию поступили всего 18 вертолетов. Из этих 18 вертолетов 3 были размещены на площадках в январе 2010 года, а 1 в середине августа 2009 года был списан. В результате этого снизились затраты на аренду и эксплуатацию и соответствующие расходы на горючее. В связи с отменой проектов, связанных с аэродромным обслуживанием в Нджамене и аэропортом в Абеше, уменьшились расходы по наземному обслуживанию и аэродромные сборы.

37. Неполное расходование средств частично компенсируется расходами на выплату суточных экипажам двух самолетов («Лирджет 35» и «С-130»), временно переведенных из другой полевой миссии. Эти самолеты были необходимы для выполнения мероприятий, предусмотренных мандатом миссий, а в силу продолжительности закупочного процесса и невозможности получить воздушные суда этого типа возникла необходимость заимствовать их у других миссий. В общей сложности в Чаде временно находились 11 членов экипажей, что повлекло за собой дополнительные расходы по статье «Суточные членов экипажей».

	Разница	
	Сумма	В процентах
Связь	1 828,5	16,3

38. Разница по данному разделу объясняется уменьшением потребностей по статье «Коммерческая связь», в частности расходов на эксплуатацию ретрансляторов-передатчиков, и уменьшением масштабов использования спутниковой телефонной связи благодаря своевременному развертыванию телекоммуникационной сети Организации Объединенных Наций на базе ВСАТ. Неполное расходование средств частично компенсируется непредвиденным увеличением расходов на обслуживание средств связи, обусловленным задачей обеспечения необходимой инфраструктуры связи с Энтеббе для улучшения поддержки Миссии, в том числе создания системы второго уровня для хранения и извлечения данных.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Информационные технологии	1 194,9	19,0

39. Разница по данному разделу объясняется неопределенностью в отношении мандата Миссии. Кроме того, уменьшение потребностей объясняется меньшим числом компьютеров (настольных и переносных), требовавших оплаты лицензий и программ, в связи с задержками с закупкой и установкой новых лицензионных компьютерных программ для управления общей серверной сетью и оптимизации региональной вычислительной сети (РВС) и сетевых прикладных программ.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Медицинское обслуживание	1 143,7	28,6

40. Разница по данному разделу объясняется тем, что было выполнено всего 29 эвакуаций по медицинским показаниям против предусмотренных в бюджете 56, а также уменьшением потребностей в связи с госпитализацией и оплатой услуг врачей-консультантов. Неполное расходование средств частично компенсируется увеличением потребностей в связи с созданием дополнительной клиники уровня I в Абеше с модернизированной операционной.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Специальное оборудование	513,6	32,0

41. Разница по данному разделу объясняется тем, что контингенты задействовали меньшее количество единиц оборудования, чем первоначально планировалось. Планы Миссии составлялись, исходя из предусмотренной мандатом численности личного состава и в соответствии с проектом меморандума о взаимопонимании относительно этих контингентов. В связи с ожидавшимися изменениями в мандате Миссии был развернут более ограниченный контингент, а другие контингенты не располагали всем оборудованием, предусмотренным первоначальными планами.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	13 236,5	52,0

42. Разница по данному разделу объясняется главным образом сокращением расходов на грузовые перевозки, пайки и общее страхование, обусловленным замораживанием процесса развертывания контингентов, что непосредственно отразилось на планах материально-технического снабжения. Разница частично компенсируется потерями из-за колебаний обменного курса.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Проекты с быстрой отдачей	552,6	55,3

43. Разница по данному разделу объясняется задержками с осуществлением 15 из 46 проектов, касающихся помощи беженцам и внутренне перемещенным лицам, которые были вызваны неблагоприятными условиями во время сезона дождей и трудностями, возникшими у гуманитарных организаций, возможности которых не позволяли решать поставленные задачи.

V. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

44. В связи с финансированием МИНУРКАТ Генеральной Ассамблее необходимо принять следующие меры:

а) определить, как распорядиться неизрасходованным остатком средств в размере 149 947 800 долл. США, образовавшимся за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года;

б) определить, как распорядиться другими поступлениями/корректировками за период, закончившийся 30 июня 2010 года, на сумму 13 466 100 долл. США, образовавшимися за счет процентных поступлений (4 199 800 долл. США), прочих/разных поступлений (3 400 700 долл. США) и списания обязательств за предыдущий период (5 866 000 долл. США) за вычетом корректировок за предыдущий период (400 долл. США).
